

PrintJet PRO

Manual

Weidmüller

Introducción

Histórico de revisiones

Versión	Fecha
1.0	12/09

Dirección de contacto



Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Apdo. de correos 3030
32720 Detmold
Klingenbergstraße 16
32758 Detmold
Teléfono +49 (0) 5231 14-0
Telefax +49 (0) 5231 14-2083
E-Mail info@weidmueller.com
Internet www.weidmueller.com

Contenido

1. Generalidades

1.1 Condiciones de uso

Lea este manual atentamente y observe las indicaciones y explicaciones. Sólo así se asegurará de utilizar adecuadamente la impresora PrintJet PRO y de que ésta funcione correctamente.

Este manual ha sido elaborado con suma diligencia. No asumimos ninguna garantía ni nos hacemos responsables de la veracidad e integridad de los datos, ilustraciones ni dibujos que figuran en el manual, en la medida en que no exista obligación legal al respecto. Se aplican las Condiciones Generales de Venta de Weidmüller en su última versión vigente.

Reservado el derecho a modificaciones.

1.2 Información sobre la documentación técnica

La documentación de la impresora PrintJet PRO consta de las siguientes partes:

- Manual
  Este manual está contenido en un CD y está dirigido a los usuarios de la impresora y al personal que realice trabajos de mantenimiento y reparación sencillos en ella.
- Guía rápida
  Estas instrucciones están dirigidas al personal técnico de instalación y reparación de la impresora.

Este manual de instrucciones proporciona explicaciones sobre el uso de la impresora PrintJet PRO.

Asegúrese de que la idoneidad y el ámbito de aplicación de este equipo cumpla los requisitos en materia de calidad y resistencia de impresión.

En este manual recibirá ayuda para la colocación y el primer uso de la PrintJet PRO. Contiene información sobre la puesta en marcha de la impresora y del software M-Print® PRO. Además, el manual proporciona consejos para la localización y reparación de fallos, así como información sobre los datos técnicos y los datos de pedido.

En nuestra página web obtendrá más información, ayuda o los controladores y manuales actualizados:

www.weidmueller.com
En el apartado Download → Printer Driver → PrintJet PRO.

Puede ponerse en contacto con nosotros en la dirección de correo electrónico:
info@weidmueller.com.

1.3 Adecuación de la documentación técnica

Este manual ha sido elaborado con suma diligencia. No asumimos ninguna garantía ni nos hacemos responsables de la veracidad e integridad de los datos, ilustraciones ni dibujos que figuran en el manual, en la medida en que no exista obligación legal al respecto. Se aplican las Condiciones Generales de Venta de Weidmüller en su última versión vigente.

Reservado el derecho a modificaciones.

1.4 Utilización adecuada

Este aparato está previsto exclusivamente para las aplicaciones descritas en el manual de operación. Cualquier otro uso se considera como un uso indebido y puede causar accidentes o la destrucción del propio aparato. Este tipo de aplicaciones conducen a la invalidación inmediata de cualquier tipo de reclamación de garantía por parte del usuario frente al fabricante.

El uso del producto seleccionado de modo distinto al especificado o el desobedecimiento de las instrucciones de uso y advertencias puede tener como consecuencia fallos de funcionamiento graves que pueden causar lesiones a personas o daños materiales.

Por lo demás, no es posible proporcionar garantía en relación a la calidad y resistencia de impresión, si se utilizan marcadores o tinta de proveedores distintos a M-Print® PRO.

1.5 Seguridad y medio ambiente

1.5.1 Indicaciones de seguridad

La impresora PrintJet PRO está prevista, en función del modelo utilizado, para redes de alimentación eléctrica de tensión alterna de 115 V o 240 V.



¡ATENCIÓN!

La impresora sólo debe conectarse a tomas con contacto de protección.

La impresora sólo debe acoplarse a equipos conductores de baja tensión de seguridad.

Antes de establecer o de desconectar conexiones es necesario apagar los equipos en cuestión (ordenador, impresora, accesorios).

La impresora sólo debe ponerse en marcha en entornos secos y debe evitar exponerla a la humedad (salpicaduras de agua, neblina, etc.).

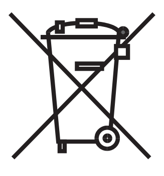
¡ATENCIÓN!

Los componentes del equipo pueden calentarse durante el funcionamiento.

1.6 Reciclaje según la RAEE

Eliminación BtoB

Estimado cliente de Weidmüller, con la adquisición de nuestros productos tiene la posibilidad de retornar el equipo a Weidmüller al final de su vida útil.



La RAEE (Directiva Europea 2002/96 CE) regula la devolución y el reciclaje de equipos eléctricos usados. En el ámbito B2B (Business to Business), los fabricantes de equipos eléctricos y electrónicos están obligados desde el 13/08/2005 a retirar y reciclar los equipos eléctricos y electrónicos vendidos a partir de esta fecha sin ningún tipo de coste. Esta Directiva prohíbe depositar los aparatos eléctricos y electrónicos en el circuito de residuos "normal". Los equipos eléctricos y electrónicos deben reciclarse y eliminarse por separado.

Todos los equipos adscritos a esta Directiva están marcados con este logotipo.

¿Qué podemos hacer por usted?

Weidmüller le ofrece por este motivo una opción sin sobrecoste para devolver su equipo antiguo. Weidmüller reciclará y eliminará su equipo de forma adecuada, conforme a la normativa legal actual.

¿Qué debe hacer usted?

Cuando su equipo haya terminado su ciclo de vida útil, sólo tiene que enviarlo por servicio postal (embalado en una caja) al distribuidor Weidmüller que le atendió. Nosotros nos haremos cargo de todas las medidas obligatorias de reciclaje y eliminación. Usted no deberá abonar ningún coste ni sufrir ningún inconveniente relacionado con este proceso.

1.6.1 Eliminación del cartucho de tinta

Los cartuchos de tinta vacíos pueden eliminarse junto con la basura doméstica general.

1.6.2 Eliminación del depósito colector de tinta

Si en la pantalla se muestran los siguientes mensajes:

Unidad recogida tinta llena/Sustituir unidad recogida tinta

o bien

Dep. recogida tinta casi lleno

es necesario utilizar un nuevo depósito colector de tinta.
Nº de artículo: 1024140000, TNAW 1 PNG

El depósito colector de tinta contiene un tejido de recogida.

Elimine el depósito colector de tinta conforme a la normativa vigente o devuélvalo a Weidmüller. Obtendrá más información sobre la devolución con el envío del nuevo depósito colector de tinta.

2. Indicaciones importantes

2.1 Uso previsto

La impresora de chorro de tinta PrintJet PRO permite identificar los medios de funcionamiento individualizados de forma cómoda y sencilla. En tecnología de impresión brillante y de una legibilidad permanente, el marcador PrintJet PRO realiza impresiones en formato MultiCard para dispositivos de conmutación, automatismos, bornes en serie, cables, tubos o válvulas. La PrintJet PRO pondrá a su disposición el dispositivo de referencia con chorro de tinta en el marcado industrial.

Su máxima resistencia a la limpieza y a las rozaduras, resistente a los rayosUV y una alta resolución de impresión para todos los marcadores MultiCard permite un marcado distintivo fiable y duradero.

La PrintJet PRO permite la impresión de fuentes muy finas, gráficos, logotipos e ilustraciones. Incluso las marcas más pequeñas son perfectamente legibles, con lo que se aumenta la concentración de información en los marcadores.

Las averías o daños en la impresora derivados del uso de accesorios o materiales consumibles no autorizados o inadecuados quedan excluidas de la garantía.

Por lo demás, no es posible proporcionar garantía en relación a la calidad y resistencia de impresión, si se utilizan marcadores o tinta de proveedores distintos a M-Print® PRO.

	¡ATENCIÓN! El aparato no es apto para el funcionamiento sin la presencia del usuario.

2.2 Explicación de símbolos

	¡ATENCIÓN! **Advertencia frente a posibles lesiones en las manos** No agarrar

	¡ATENCIÓN! **Aviso de peligro por superficies calientes** No tocar

	¡ATENCIÓN! **Advertencia frente al arranque automático**

Instrucción de inserción

Inserte las MultiCards con la superficie impresora en la dirección de alimentación.

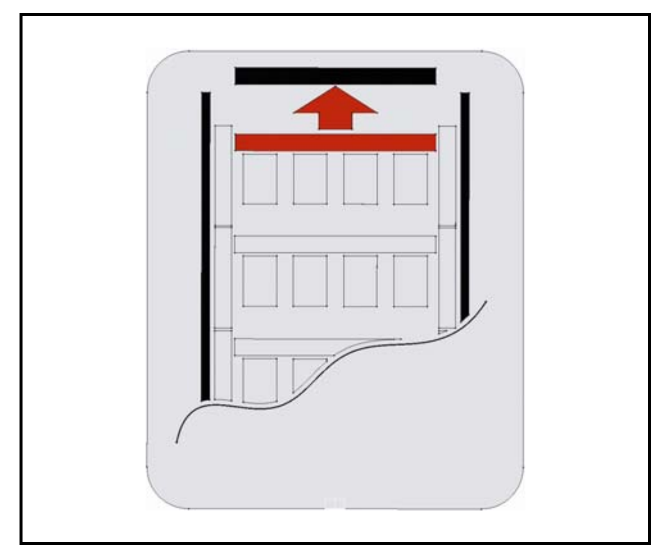


Ilustración 1 Instrucciones de inserción

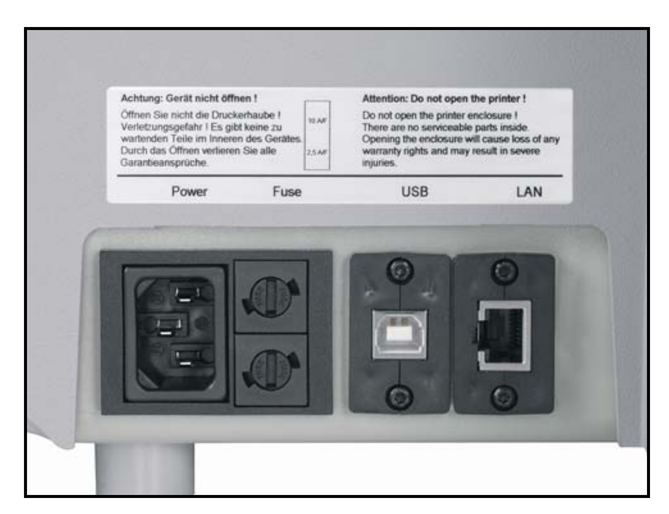


Ilustración 2 Pegatina de aviso en el aparato



	¡ATENCIÓN!
	No abra el aparato. No abra la tapa de la impresora ¡Peligro de sufrir lesiones! No hay componentes que requieran mantenimiento en el interior del aparato. Abriendo el aparato perderá todo derecho a garantía.

2.3 Medidas de seguridad

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de poner en marcha la PrintJet PRO. Observe igualmente todas las advertencias y consejos acerca de la PrintJet PRO.



Para ello consulte también el capítulo 4 "Puesta en marcha“.

- El aparato pesa aprox. 32 kg, por lo que es necesaria la presencia permanente de 2 personas. Para ello utilice las ranuras de agarre situadas en la zona delantera y trasera del aparato.



Para ello consulte también el capítulo 4.1 "Desembalar“.

- Las ranuras de ventilación de la carcasa de la PrintJet PRO no deben bloquearse ni cubrirse.
- No introduzca objetos a través de las ranuras del aparato que no estén previstos para ello.
- Procure que no penetre líquido en la PrintJet PRO.
- La alimentación de la red eléctrica utilizada debe coincidir con las especificaciones eléctricas que figuran en la placa de datos técnicos de la PrintJet PRO.
- No abra el aparato durante el proceso de impresión.



	¡ATENCIÓN!
	El aparato sólo debe conectarse a una toma correctamente conectada a tierra y protegida. No debe utilizarse ninguna toma eléctrica a la que vayan conectados otros dispositivos como, por ejemplo, fotocopiadoras o ventiladores, sin importar si éstos se encuentran encendidos o apagados. No conecte la PrintJet PRO a tomas conmutables o temporizadas.



	¡ATENCIÓN!
	No utilice el ordenador cerca de campos que puedan generar interferencias electromagnéticas, p.ej. altavoces o bases de teléfonos inalámbricos.



¡ATENCIÓN!

No utilice cables de alimentación dañados o desgastados.

Si conecta la PrintJet PRO a través de un cable alargador, procure que la corriente nominal total de todos los dispositivos conectados al alargador no supere el amperaje máximo admisible del cable alargador. Asegúrese igualmente de que la corriente nominal total de todos los dispositivos conectados a la toma de pared no supere el amperaje máximo admisible de dicha toma.



¡ATENCIÓN!

No intente nunca reparar el dispositivo.

En las siguientes situaciones deberá desconectar la PrintJet PRO de la red eléctrica y avisar al servicio técnico:

- El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o presentan daños.
- Ha penetrado líquido en la PrintJet PRO.
- La PrintJet PRO se ha caído al suelo o la carcasa ha resultado dañada.
- La PrintJet PRO no funciona adecuadamente o presenta signos visibles de merma de capacidad.

2.4 Medidas de precaución

Observe los siguientes puntos si trabaja con la PrintJet PRO, manipula cartuchos de tinta o antes de elegir una ubicación para la PrintJet:

Trabajar con la PrintJet PRO

- Compruebe en determinados intervalos la resistencia a la limpieza y a las rozaduras de la marca impresa.



¡ATENCIÓN!

Al conectar la PrintJet PRO a la alimentación eléctrica (en Alemania), asegúrese antes de que la instalación del edificio está protegida mediante un fusible de protección frente a cortocircuitos.



¡ATENCIÓN!

No mueva el pulsador a mano, ya que la PrintJet PRO puede resultar dañada por ello.



¡ATENCIÓN!

Encienda y apague la PrintJet PRO siempre ayudándose del interruptor ON/OFF de la consola de mando.

- Antes de transportar la PrintJet PRO asegúrese de que la impresora esté apagada y de que los cartuchos de tinta estén correctamente insertados.



¡ATENCIÓN!

No utilice la PrintJet PRO sin tapa ni agarre el aparato por las aberturas durante el funcionamiento.

- Transporte la PrintJet PRO siempre en posición horizontal. Si el transporte se ha realizado de forma inadecuada pueden producirse fugas de tinta y el aparato puede mancharse o dañarse.

Manipulación de los cartuchos de tinta

- Guarde los cartuchos de tinta no abiertos en un lugar fresco y seco, preferentemente en el frigorífico a aprox. 4 °C.
- Si desea utlizar un cartucho de tinta que haya estado almacenado primero en un lugar fresco, deje el cartucho de tinta calentarse al menos durante tres horas antes del uso a temperatura abiente.
- Instale un cartucho de tinta de inmediato, nada más abrir el embalaje. Si el cartucho de tinta permanece durante un período de tiempo prolongado fuera de su embalaje antes del uso, esto puede perjudicar la calidad de la impresión.
- Guarde los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños. Nunca deje que los niños jueguen con los cartuchos de tinta ni beban su contenido.
- Actúe con precaución con los cartuchos de tinta utilizados, ya que en la abiertura de alimentación de tinta aún puede quedar un poco de tinta. Si la tinta entra en contacto con la piel, límpiela con abundante agua y jabón.
- Los cartuchos de tinta no deben agitarse, ya que podría producirse una fuga de tinta.
- No utilice cartuchos de tinta cuya fecha de caducidad (impresa en el paquete de embalaje) haya pasado. Para obtener unos resultados óptimos de impresión, el cartucho de tinta debería consumirse en un plazo de seis meses después de haber sido insertado.
- Nunca intente desmontar un cartucho de tinta ni rellenarlo. El pulsador podría resultar dañado.

Ubicación de la PrintJet PRO

- Coloque la PrintJet PRO sobre una base llana y estable que sobresalga por todos los lados más allá de la superficie base de la PrintJet PRO. La PrintJet PRO no funcionará correctamente si se vuelca o se inclina.
- Deje un espacio libre suficiente antes de la salida de la PrintJet PRO, para que la MultiCard pueda salir sin problemas de la PrintJet PRO.

3. Descripción del equipo

3.1 Descripción general de funcionamiento

La PrintJet PRO es un sistema de impresión para imprimir marcas en la gama de productos Weidmüller. Se trata principalmente de las distintas variantes de la serie MultiCard.

La generación de datos tiene lugar en el PC, mediante el software de marcado M-Print® PRO. Mediante el software se configuran los controladores de la impresora.

Una MultiCard alimentada desde el sistema es impresa en la unidad de impresión con tinta térmica endurecedora y, a continuación se deposita en una unidad de fijación. En esta unidad se endurece la impresión mediante un radiador térmico especial.

Para finalizar, la MultiCard es conducida al exterior del sistema y ya puede recogerse.

La PrintJet PRO no debería apagarse, ya que durante el período de inactividad pasa al modo de standby/ahorro de energía.

3.2 Componentes de la impresora

3.2.1 Descripción general de la impresora

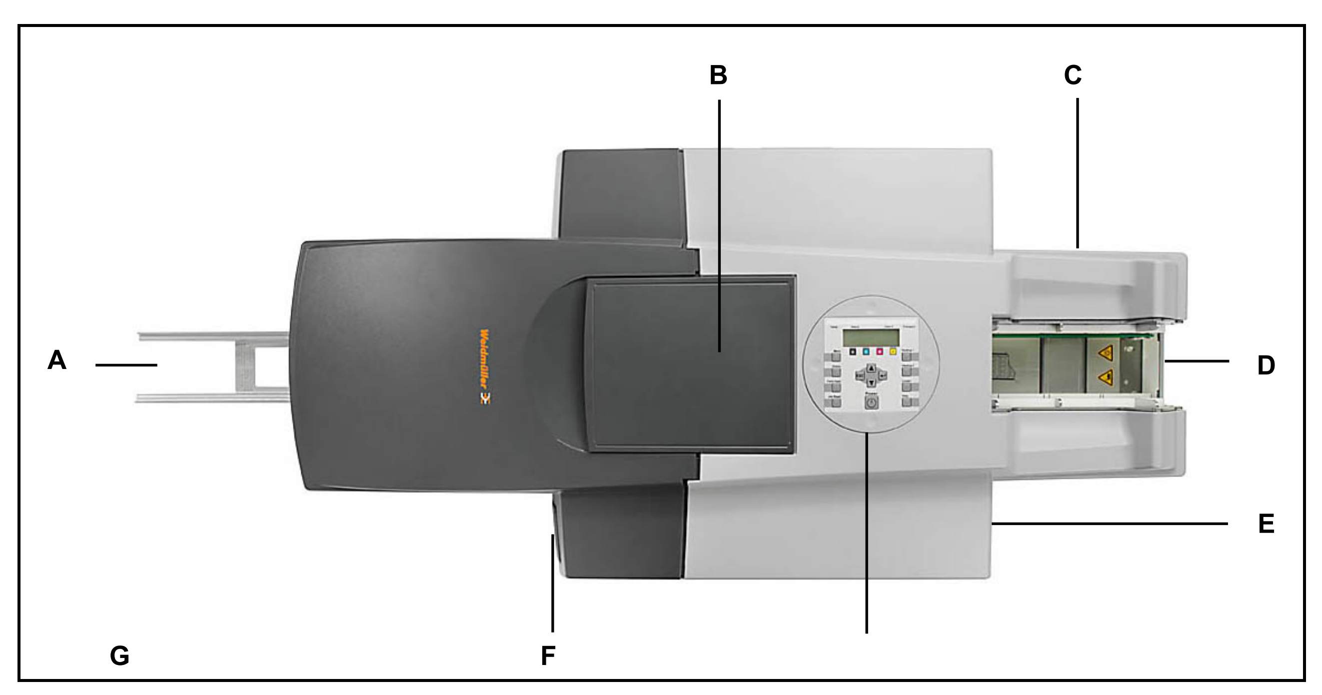


Ilustración 3 Componentes de la impresora

A Salida

B Compuerta de mantenimiento 1 (sistema de impresión)

C Conexiones

D Cargador - Entrada

E Compuerta de mantenimiento 2 (depósito colector de tinta)

F Elementos de mando e indicación (pantalla)

G Compuerta del depósito de tinta

3.2.2 Conexiones



Ilustración 4 Conexiones

A. Conexión a la red



¡ATENCIÓN!

Comprobar la tensión de alimentación

B. Fusibles

Fusible 1 circuito de carga

Fusible 2 circuito de suministro

C. Conexiones de la impresora

Conexión USB

Conexión de Ethernet

3.2.3 Carcasa

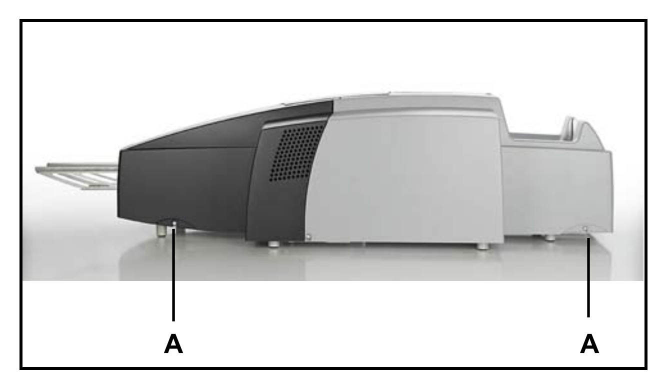


Ilustración 5 Carcasa

A Ranuras de agarre



Ilustración 6 Compuerta del depósito de tinta

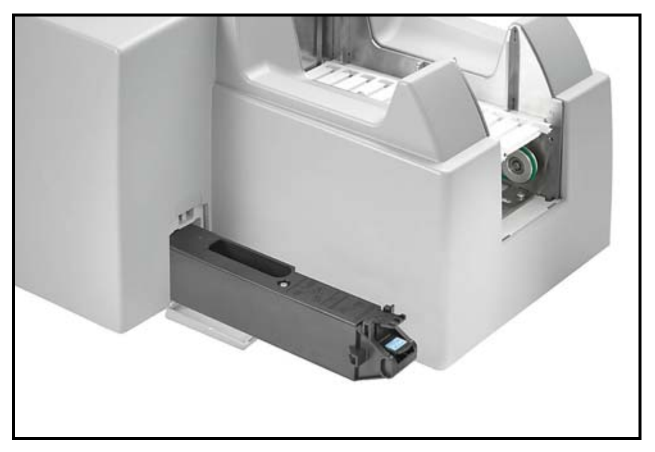


Ilustración 7 Cargador y compuerta de mantenimiento 2 (depósito colector de tinta)



Ilustración 8 Compuerta de mantenimiento 1 (sistema de impresión)

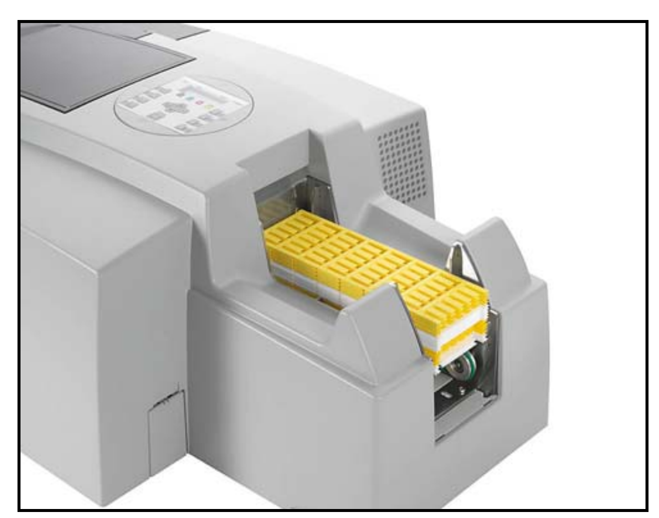


Ilustración 10 Entrada (cargador)

Aberturas



Ilustración 9 Aberturas

A Salida

B Entrada



Ilustración 11 Salida

3.2.4 Pantalla

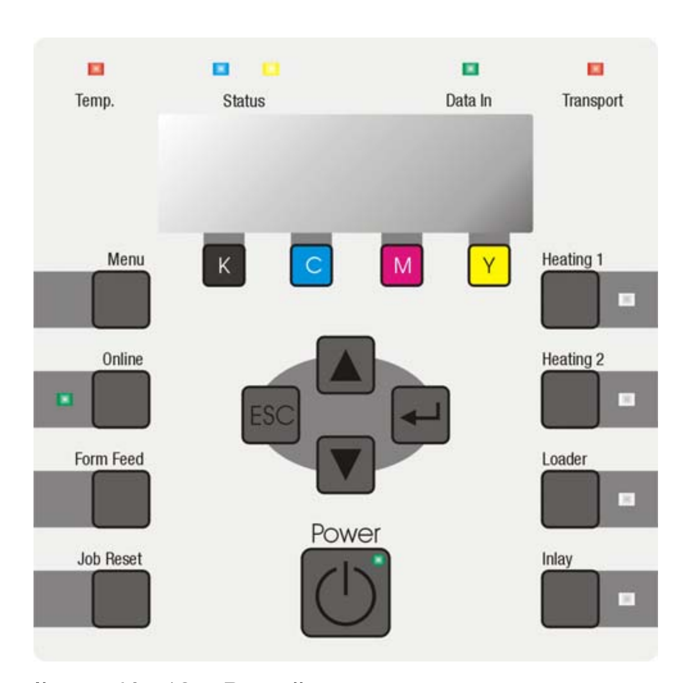


Ilustración 12 Pantalla

La pantalla viene ajustada de fábrica para ser operada desde la derecha.

Opcionalmente puede girar a 180º.

Botón [Power]

Pulse este botón para encender y apagar el aparato.

Para encender el aparato pulse el botón durante un segundo hasta que se ilumine.

Después de encender el aparato, el botón ON/OFF parpadeará hasta que la impresora esté lista para imprimir. El botón dejará de parpadear y se iluminará con luz fija.

El botón ON/OFF parpadea también cuando la impresora procesa datos.

Después de apagar el aparato, este botón parpadeará lentamente hasta que la impresora esté totalmente apagada. El botón dejará de iluminarse. La impresora se encuentra en modo "standby".

Pantalla

Muestra el estado actual de la impresora y los mensajes de error.

Botón [Menu]

Pulse este botón para realizar los ajustes de la impresora o para comprobarlos.

Botón [Online]

Indica si la impresora está conectada a Internet o no. Pulse este botón para pasar del estado conectado a desconectado de la red.

Si la luz está activada, la impresora está conectada a la red y puede recibir datos del ordenador host. Si la luz está desactivada, la impresora está desconectada a la red y no puede recibir datos del ordenador host.

Pulse este botón para ajustar la impresora en el estado listo para el funcionamiento..

Botón [Form Feed]

Así podrá determinar que la impresora imprime datos que ha recibido mientras estaba conectada a la red, aunque no ha imprimido porque el formato o el tipo de papel no se correspondía con el formato o tipo especificado.

Botón [Job-Reset]

Cuando la impresora está conectada a Internet puede pulsar este botón para interrumpir el encargo de impresión en curso.

Botón [Esc]

Pulse este botón para acceder al menú de visualización anterior.

Botones [▲] [▼]

Utilice estos botones para aumentar o reducir los valores de ajuste en la pantalla.

Si mantiene pulsados los botones podrá aumentar o reducir rápidamente en incrementos de 10 en 10 los valores mostrados. Además, la navegación se realiza dentro del menú, mediante estas teclas.

[↵Botón [Enter]

Pulse este botón para ejecutar las opciones de menú que se muestran en pantalla.

Heating 1

Activación/desactivación de la potencia de calefacción plena.

Heating 2

Activación/desactivación de la potencia de calefacción reducida.

Loader

Activación/desactivación de la función de cargador (loader).

Inlay

Activación/desactivación de la función de inserción (inlay).

Temp LED

Indicación de estado de sobretemperatura en la unidad de fijación. Se enciende si se produce una sobretemperatura y se apaga en cuanto la impresora vuelve a alcanzar la temperatura de servicio.

Pantalla de estado/errores

Visualización de estado de la presión.

Azul:

- Se procesa el encargo de impresión
- La impresora cuenta con otro encargo de impresión en cola de espera
- Fallo general de proceso durante la ejecución del encargo de impresión

Naranja:

- Depósito de tinta vacío próximamente
- Depósito de tinta lleno

Data IN - LED

Parpadea si la impresora recibe datos de un ordenador. La indicación de recepción se ilumina si existen datos para imprimir.

LED Transporte

Indica un estado o un fallo del sistema de transporte.

3.2.5 Función de giro de la unidad de mando e indicación (pantalla)

La pantalla viene ajustada de fábrica para ser operada desde la derecha.

Opcionalmente es posible girarla a izquierdas en incrementos de 90°- a 180° y de nuevo hacia atrás, hasta que quede enclavada. Para ello es posible ajustar el elemento en una posición distinta, ayudándose de las partes hundidas redondas.



Ilustración 13 pantalla



Ilustración 14 Giro de la pantalla

4. Puesta en marcha

4.1 Desembalar

Extraiga los componentes con cuidado de su embalaje. Desplace la impresora siempre entre dos personas y utilice para ello los asideros del aparato.



INDICACIÓN
Guarde el embalaje original para posibles transportes del equipo.

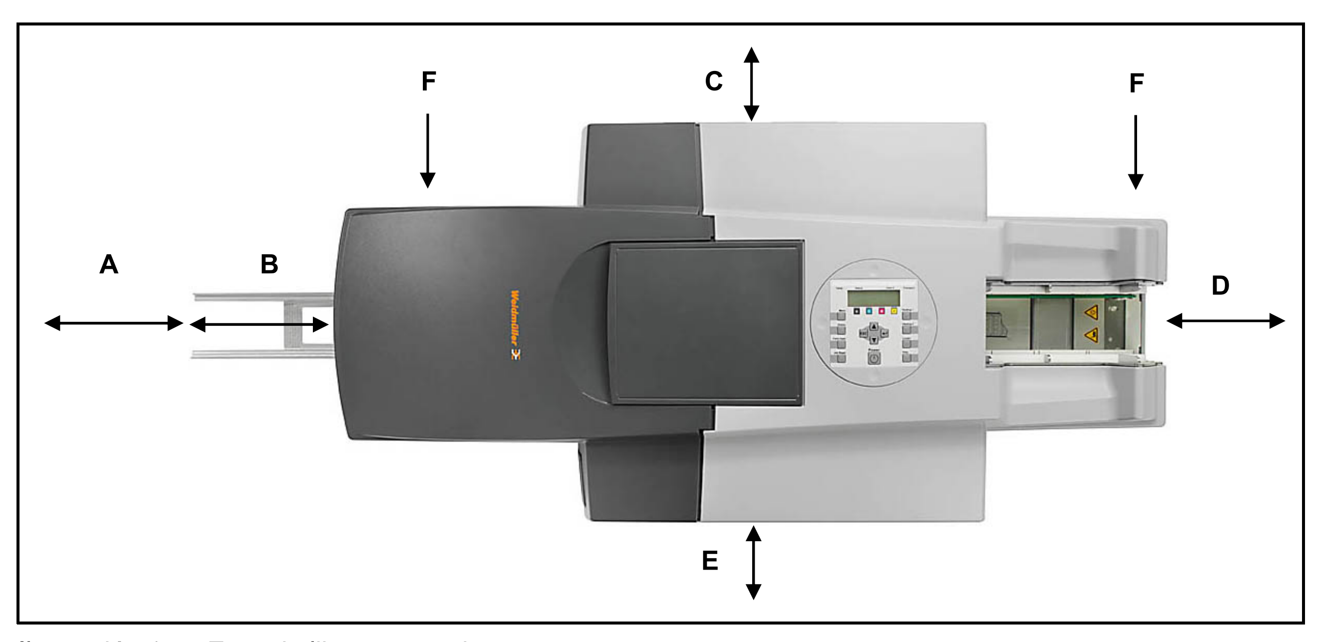


Ilustración 15 Espacio libre necesario

A 250 mm

B 200 mm carril de salida

C 100 mm

D 250 mm

E 100 mm

F Ranuras de agarre

La ilustración muestra el espacio libre necesario para insertar y extraer la MultiCard adecuadamente, así como para asegurar que exista una suficiente circulación de aire.



INDICACIÓN
Encienda la impresora después de haber realizado la puesta en marcha conforme a las instrucciones que se facilitan.

4.2 Ámbito de suministro

Después de extraer la PrintJet PRO y todos los accesorios del embalaje, asegúrese de que los siguientes componentes están disponibles:

- Impresora PrintJet PRO
- Cable de alimentación
- Cable del USB
- Guía rápida de instalación
- Controlador de la impresora y CD de software (M-Print® PRO, controladores, manuales …)
- Cuadrículas de tarjetas MultiCard: 2 unidades DEK 5/5 MC
- 4 cartuchos de tinta
- Carril de extracción/salida

El suministro **no** incluye:

- Cable LAN



INDICACIÓN

Encienda la impresora después de haber realizado la puesta en marcha conforme a las instrucciones que se facilitan.

4.3 Colocación

Seleccione el lugar de colocación adecuado teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:

- Coloque la PrintJet PRO sobre una base llana y estable que sobresalga por todos los lados más allá de la superficie base de la PrintJet PRO.
- La PrintJet PRO no funcionará correctamente si se vuelca o se inclina.
- Deje un espacio libre suficiente antes de la salida de la PrintJet PRO, para que la MultiCard pueda salir sin problemas de la PrintJet PRO.
- Evite los lugares en los que la PrintJet PRO esté expuesta a fluctuaciones grandes de temperatura o humedad.
- Mantenga la PrintJet PRO protegida de la radiación directa de los rayos solares, fuerte exposición a la luz o un calor excesivo.
- Evite los lugares en los que pueda sufrir golpes o vibraciones. No utilice mesas que estén conectadas a otras para evitar la transmisión de vibraciones.
- Evite los lugares de colocación con una elevada acumulación de polvo.
- Ajuste el PrintJet PRO de forma que quede garantizado una suficiente ventilación.
- Ajuste el PrintJet PRO cerca de una toma de alimentación para poder desconectar el enchufe en cualquier momento sin problemas.

Dimensiones del sistema de impresión (incluyendo carril de extracción/salida)

L x An x Al aprox. 1270 x 500 x 300 in mm

Peso: aprox. 32 kg



INDICACIÓN

Tenga en cuenta la distancia mínima. Coloque el aparato sobre una superficie llana, horizontal y fácilmente accesible.

4.3.1 Colocación del carril de extracción

Coloque el carril de extracción de forma que quede enclavado.



Ilustración 16 Colocación del carril de extracción

	INDICACIÓN
	Encienda la impresora después de haber realizado la puesta en marcha conforme a las instrucciones que se facilitan.

4.3.2 Inserción de los cartuchos de tinta

La impresora lleva incorporados de fábrica 4 cartuchos de tinta. A continuación se proporcionan instrucciones para la sustitución de los cartuchos:

	¡ATENCIÓN!
	Los cartuchos de tinta son unidades selladas. En condiciones normales no debe salir tinta del cartucho de tinta. Si la tinta entra en contacto con las manos, límpiela lavándose las manos con abundante agua y jabón. Si la tinta entrara en contacto con los ojos, lávelos de inmediato con abundante agua.

Manipulación de los cartuchos de tinta

- Guarde los cartuchos de tinta no abiertos en un lugar fresco y seco, preferentemente en el frigorífico a aprox. 4 °C.
- Si desea utilizar un cartucho de tinta que haya estado almacenado primero en un lugar fresco, deje el cartucho de tinta calentarse al menos durante tres horas antes del uso a temperatura ambiente.
- Instale un cartucho de tinta de inmediato, nada más abrir el embalaje. Si el cartucho de tinta permanece durante un período de tiempo prolongado fuera de su embalaje antes del uso, esto puede perjudicar la calidad de la impresión.
- Guarde los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños. Nunca deje que los niños jueguen con los cartuchos de tinta ni beban su contenido.
- Actúe con precaución con los cartuchos de tinta utilizados, ya que en la abertura de alimentación de tinta aún puede quedar un poco de tinta. Si la tinta entra en contacto con la piel, límpiela con abundante agua y jabón.
- Los cartuchos de tinta no deben agitarse, ya que podría producirse una fuga de tinta.
- No utilice cartuchos de tinta cuya fecha de caducidad (impresa en el paquete de embalaje) haya pasado. Para obtener unos resultados óptimos de impresión, el cartucho de tinta debería consumirse en un plazo de seis meses después de haber sido insertado.
- Nunca intente desmontar un cartucho de tinta ni rellenarlo. El pulsador podría resultar dañado.
- Si coloca un cartucho de tinta nuevo o abre la compuerta de tinta se consumirá tinta, ya que la PrintJet PRO realiza continuamente un control de fiabilidad.
- Manipule los cartuchos de tinta con cuidado, ya que de lo contrario se producirían fugas de tinta, lo que generaría suciedad.
- Nunca toque la abertura de alimentación de tinta del cartucho ni la zona alrededor de ella.
- Tenga en cuenta que los cartuchos de tinta pueden salirse del portacartuchos.

1 Prepare el portacartucho de tinta.

2 Saque el cartucho de tinta de su embalaje.



Ilustración 17 Cartucho de tinta

Variantes de pedido

Variante en color:
1 negro, cyan, magenta, amarillo por unidad
Número de pedido: 1027110000

Cartucho de tinta negro
Número de pedido: 1027040000

Cartucho de tinta cyan
Número de pedido: 1027050000

Cartucho de tinta magenta
Número de pedido: 1027060000

Cartucho de tinta amarillo
Número de pedido 1027070000

3 Coloque los cartuchos de tinta en sus portacartuchos.

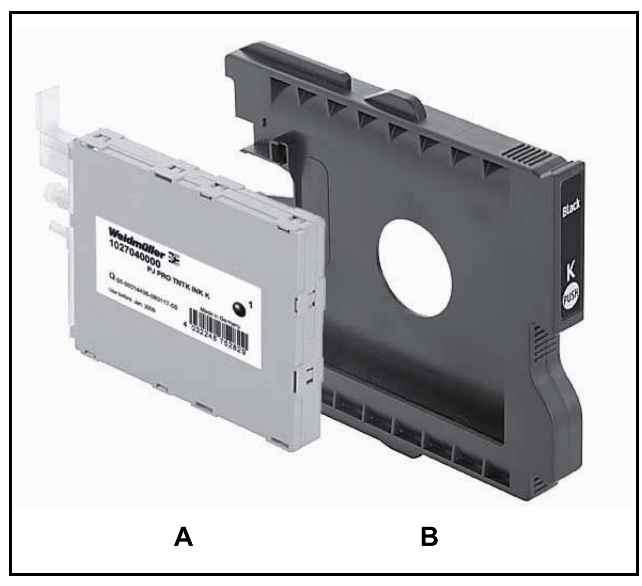


Ilustración 18 Cartucho de tinta y portacartucho

A Cartucho de tinta

B Portacartucho



Ilustración 19 Cartucho de tinta colocado

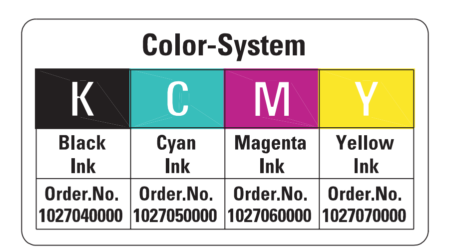
Puesta en marcha

1 Abra la compuerta del cartucho de tinta.



Ilustración 20 Colocación del portacartucho de tinta

2 Compruebe la posición y el equipamiento del portacartucho y colóquelo con precaución en la impresora conforme al siguiente ejemplo.



Color-System

K	C	M	Y
Black Ink	Cyan Ink	Magenta Ink	Yellow Ink
Order.No. 1027040000	Order.No. 1027050000	Order.No. 1027060000	Order.No. 1027070000

Ilustración 21 Color System

3 Para insertar el portacartuchos, presione en la zona central hasta que quede enclavado.

4 Repita esta operación para todos los portacartuchos.

5 Cierre la compuerta del depósito de tinta.

INDICACIÓN

Encienda la impresora después de haber realizado la puesta en marcha conforme a las instrucciones que se facilitan.

4.4 Conexión del enchufe de alimentación

La alimentación de la red eléctrica utilizada debe coincidir con las especificaciones eléctricas que figuran en la placa de datos técnicos de la PrintJet PRO.

Conecte el enchufe de alimentación a una toma cercana y asegúrese de que ésta está fácilmente accesible.



¡ATENCIÓN!

El aparato sólo debe conectarse a una toma correctamente conectada a tierra y protegida.

No debe utilizarse ninguna toma eléctrica a la que vayan conectados otros dispositivos como, por ejemplo, fotocopiadoras o ventiladores, sin importar si éstos se encuentran encendidos o apagados.

¡ATENCIÓN!

No conecte la PrintJet PRO a tomas conmutables o temporizadas.



¡ATENCIÓN!

No utilice el ordenador cerca de campos que puedan generar interferencias electromagnéticas, p.ej. altavoces o bases de teléfonos inalámbricos.



¡ATENCIÓN!

No utilice cables de alimentación dañados o desgastados.

Si conecta la PrintJet PRO a través de un cable alargador, procure que la corriente nominal total de todos los dispositivos conectados al alargador no supere el amperaje máximo admisible del cable alargador. Asegúrese igualmente de que la corriente nominal total de todos los dispositivos conectados a la toma de pared no supere el amperaje máximo admisible de dicha toma.



¡ATENCIÓN!

No intente nunca reparar el dispositivo.



¡ATENCIÓN!

Al conectar la PrintJet PRO a la alimentación eléctrica (en Alemania), asegúrese antes de que la instalación del edificio está protegida mediante un fusible de protección frente a cortocircuitos.



¡ATENCIÓN!

Proteja el cable de alimentación frente a posibles daños y consérvelo en su estado original. No coloque objetos sobre el aparato. No tire con fuerza del cable ni lo flexione más de lo necesario. La inobservancia de estas instrucciones puede tener como consecuencia electrocución o incendio.

En las siguientes situaciones deberá desconectar la PrintJet PRO de la red eléctrica y avisar al servicio técnico:

- El cable de alimentación está desgastado o dañado.
- El enchufe está desgastado o dañado.

Alimentación eléctrica

Conecte el cable de alimentación a la PrintJet PRO y luego a la toma de alimentación (220-240 V CA o 100-120 V CA). Procure que los conectores queden completamente insertados.

Fusible superior:
10 A / con retardo 230 V CA
(12,5 A / con retardo 115 V CA) → Circuito de potencia del tramo de fijación

Fusible inferior:
2 A / con retardo 230/115 V CA → Control de la impresora

Este aparato está sujeto a condiciones especiales de conexión eléctrica (estados miembro de la UE).

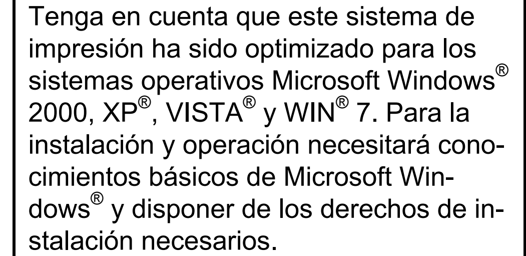
La impedancia de red en el punto de conexión de la red de alimentación pública no debe superar (0,14 + i 0,09) Ohm. Si no se da esta circunstancia, podrá realizarse una conexión a la red eléctrica pública sólo después de consultar a las compañías eléctricas competentes.

5. Instalación del controlador de la impresora

5.1 Instrucciones generales antes de la instalación



INDICACIÓN



Tenga en cuenta que este sistema de impresión ha sido optimizado para los sistemas operativos Microsoft Windows® 2000, XP®, VISTA® y WIN® 7. Para la instalación y operación necesitará conocimientos básicos de Microsoft Windows® y disponer de los derechos de instalación necesarios.

Si desea operar la PrintJet PRO tanto en la red como de forma local mediante USB deberá instalar primero el controlador de red. El uso mediante USB puede realizarse sin necesidad de llevar a cabo ninguna instalación adicional de controladores.

Todos los ajustes del controlador de la impresora se realizan automáticamente mediante el Software de aplicación M-Print® PRO. Si trabajara con otro software de aplicación póngase en contacto con su persona de contacto de Weidmüller para solicitar más información sobre los ajustes del controlador de la impresora.

Antes de iniciar la instalación del software y del controlador de la impresora, inserte el CD-ROM "Printer Driver & Software" en la unidad de CD-ROM del ordenador. El CD-ROM arrancará automáticamente y mostrará la siguiente selección de idiomas. Si el CD no arranca automáticamente, ejecútelo desde el archivo Setup.exe del CD.

5.2 Conexión a la red eléctrica

5.2.1 Instrucciones generales antes de la instalación

Le recomendamos que esta instalación sea realizada por sus administradores de red locales.

La impresora admite tanto la asignación manual de la dirección de IP, como el protocolo DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Esto permite direccionar automáticamente la impresora a través de un servidor. Consulte a su administrador de red sobre el proceso de direccionamiento de la dirección IP en su red local.

5.2.2 Conexión a la red Parte 1: Hardware

Ejemplo 1 Si su empresa utiliza DHCP:

1 Encienda el aparato y espere hasta que se muestre el estado "Listo".

2 Pulse el botón [Menü] [Menú] de la pantalla.

3 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Interface host] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Menú:
Interface host
```

4 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Interface host] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Interface host
Configurac. Red
```

5 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Mantenimiento] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Configurac. red:
DHCP
```

6 Pulse el botón [▼] o [▲] para visualizar [*ON]. A continuación, pulse el botón [↵] (Enter) y asegúrese de que hay un * antes del [ON].

```
DHCP
*Activado
```

7 Apague el aparato, desconecte el cable de alimentación y espere durante 5 segundos. A continuación, conecte el cable de red, conecte el cable de alimentación y vuelva a encender el aparato.

8 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Interface host] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Menú:
Interface host
```

9 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Interface host] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Interface host
Configurac. Red
```

10 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Dirección IP] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Configurac. red:
Dirección IP
```

11 Anote la dirección IP que se muestra. El servidor asigna esta dirección automáticamente. La dirección IP se necesita posteriormente para configurar el dispositivo de red en el PC.

```
Dirección IP:
10.1.95.197
```

Ejemplo 2 Si su empresa no utiliza DHCP:

1 Encienda el aparato y espere hasta que se muestre el estado "Listo".

2 Pulse el botón [Menü] [Menú] de la pantalla.

3 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Interface host] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Menú:
Interface host
```

4 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Interface host] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Interface host
Configurac. Red
```

5 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Mantenimiento] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Configurac. red:
DHCP
```

6 Pulse el botón [▼] o [▲] para visualizar [*OFF]. A continuación, pulse el botón [↵] (Enter) y asegúrese de que hay un * antes del [OFF].

```
DHCP
*Desactivado
```

7 A continuación, haga clic en el botón [ESC] para acceder a un nivel superior.

8 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Dirección IP] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Configurac. red:
Dirección IP
```

9 Ahora asigne la dirección IP y anótela. La dirección IP no debe asignarse de nuevo en su red. Mediante las teclas [▼] [▲] modificará el valor y pulsando la tecla [↵] cambiará al siguiente octeto. Si confirma el último octeto, la impresora abandonará automáticamente ese nivel. Pulse el botón [Online] para que la impresora retorne de nuevo al estado "Listo".

5.2.3 Conexión a la red Parte 2: Software

WIN® 2000 /XP

1 Inserte el CD Printer Driver & Software. Seleccione su idioma y haga clic en [»].

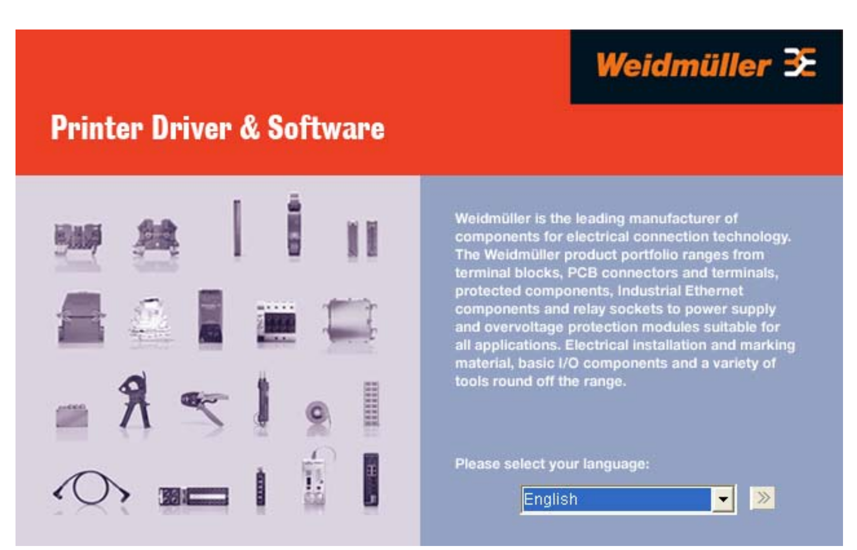


Ilustración 22 Selección de idiomas para la instalación del software

2 Seleccione "Controlador de impresora PrintJet PRO Win2000/XP".



Ilustración 23 Sistema operativo para controladores de impresora

3 Acepte el contrato de licencia y haga clic en [Continuar].

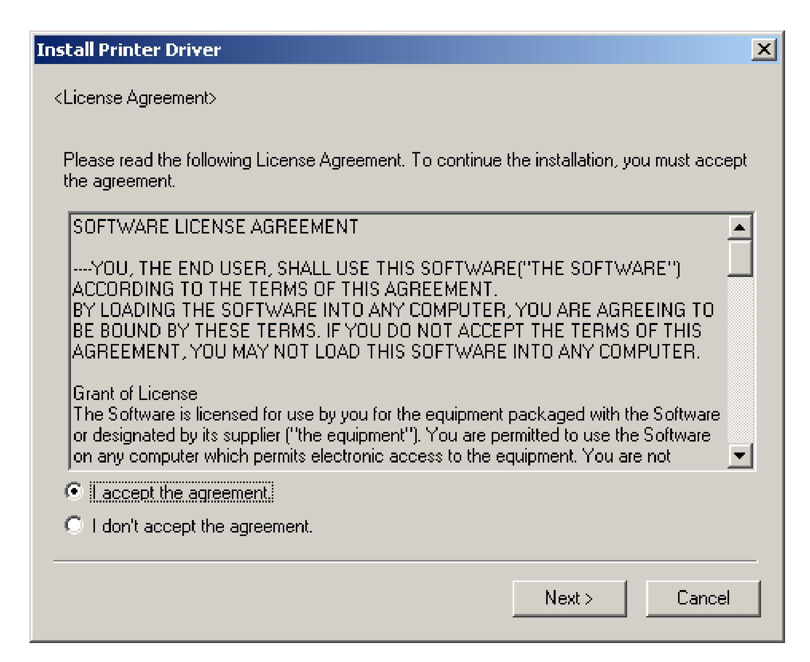


Ilustración 24 Contrato de licencia

4 Seleccione la opción "Cable LAN" [Conectado mediante LAN] y haga clic en [Next].

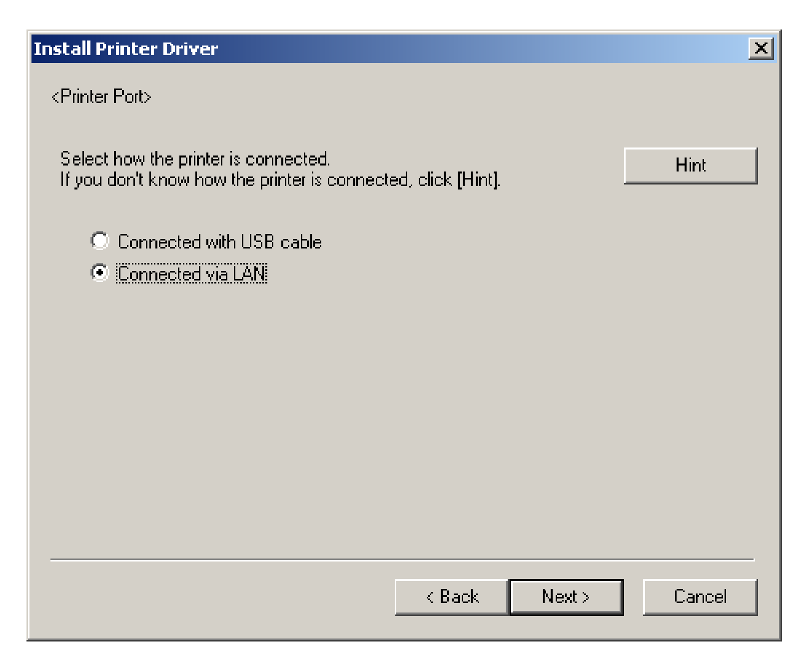


Ilustración 25 Conexión de la impresora

5 Seleccione la opción que se indica a continuación y haga clic en [Next - Continuar].

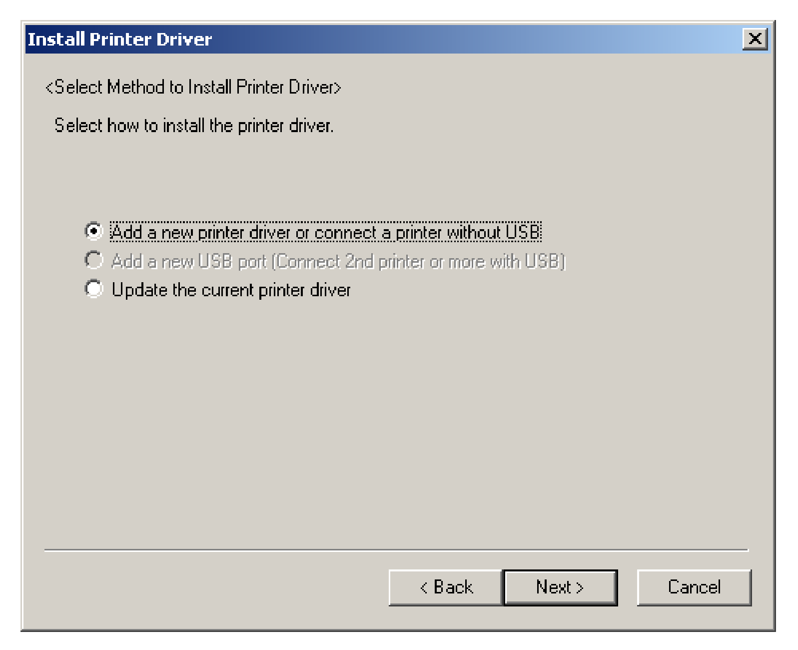


Ilustración 26   Instalación del controlador de la impresora

6 Especifique, si fuera preciso, un nombre de impresora y haga clic en [Next - Continuar].

7 Desactive el monitor de estado y haga clic en [Next].

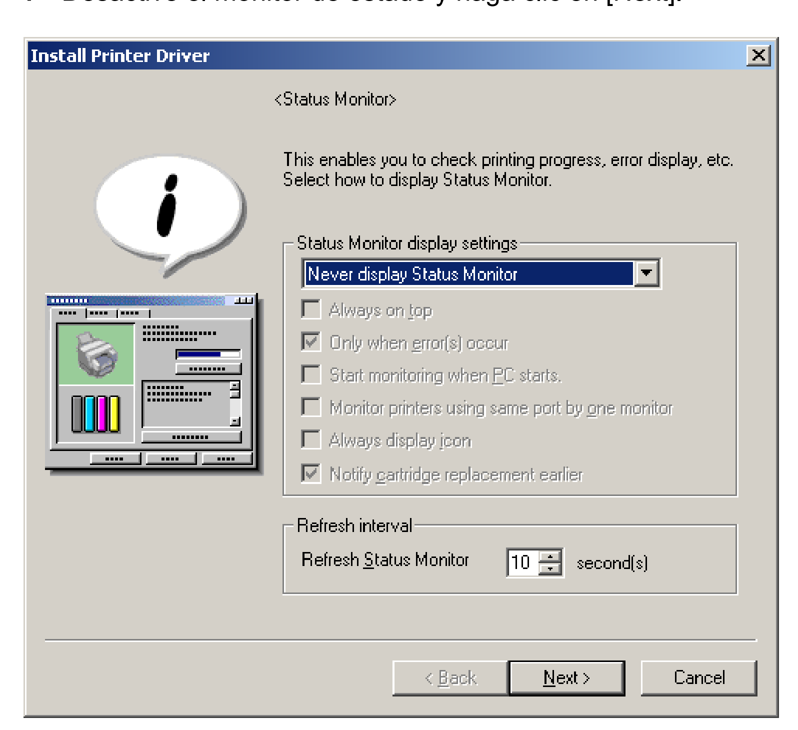


Ilustración 27   Monitor de estado

El controlador de la impresora ya está instalado.

8 Haga clic en [Finish - Salir]. El controlador de la impresora ya está instalado.

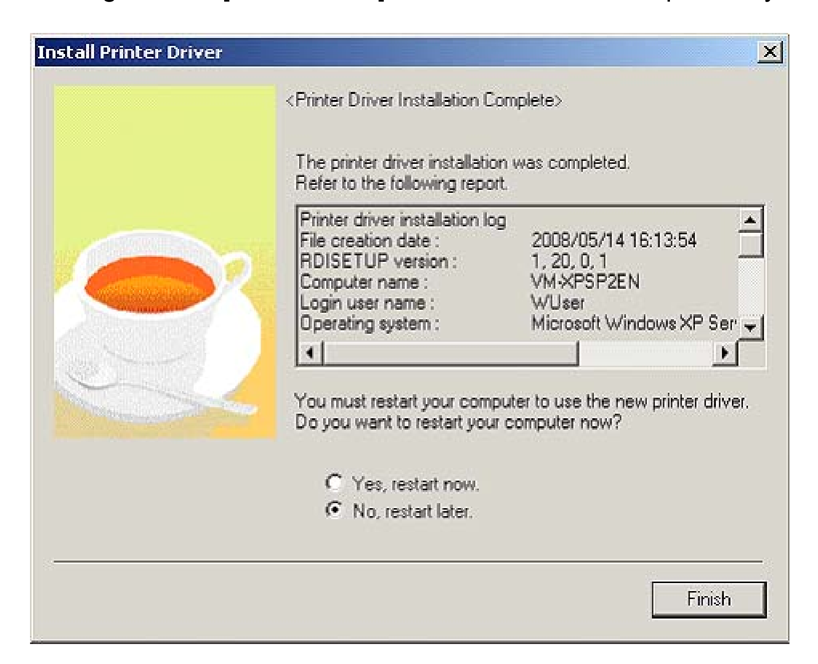


Ilustración 28 Fin de la instalación del controlador de la impresora

9 Abra la ventana "Propiedades" de la impresora y seleccione la pestaña "Puertos".

10 Ahora, haga clic en [Añadir puerto].

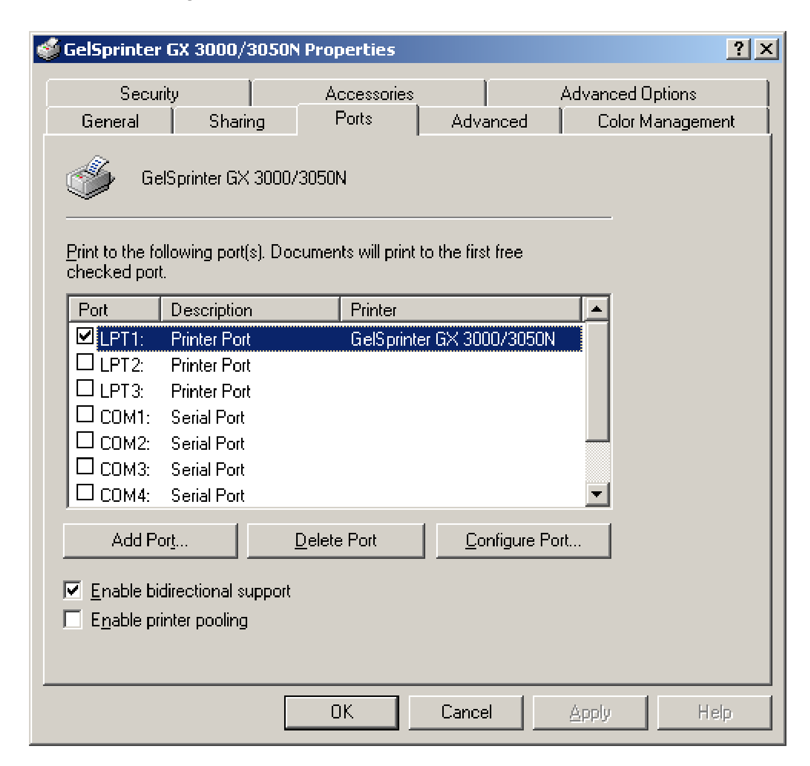


Ilustración 29 Propiedades del controlador de la impresora

11 En la ventana que aparece a continuación, seleccione el tipo de conexión "Puerto TCP/IP estándar“ y haga clic en [Puerto nuevo].

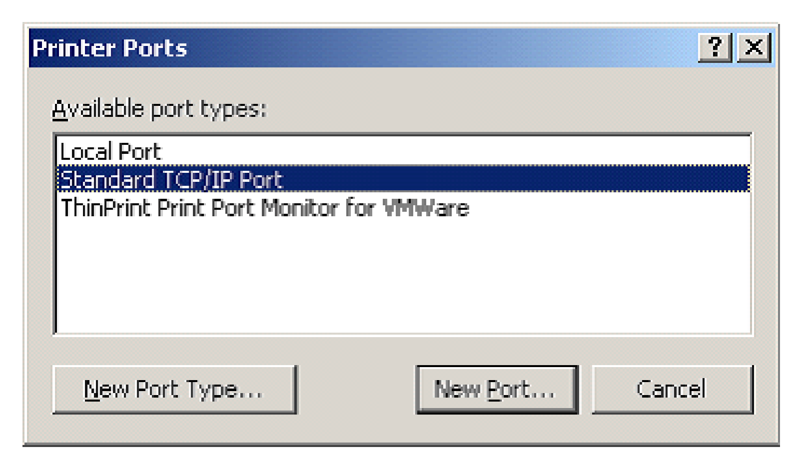


Ilustración 30 Conexiones de la impresora

12 Indique aquí en el apartado "Nombre de impresora o Dirección de IP:“ la dirección IP que ha anotado en el capítulo anterior. A continuación, haga clic en [Next - Continuar].

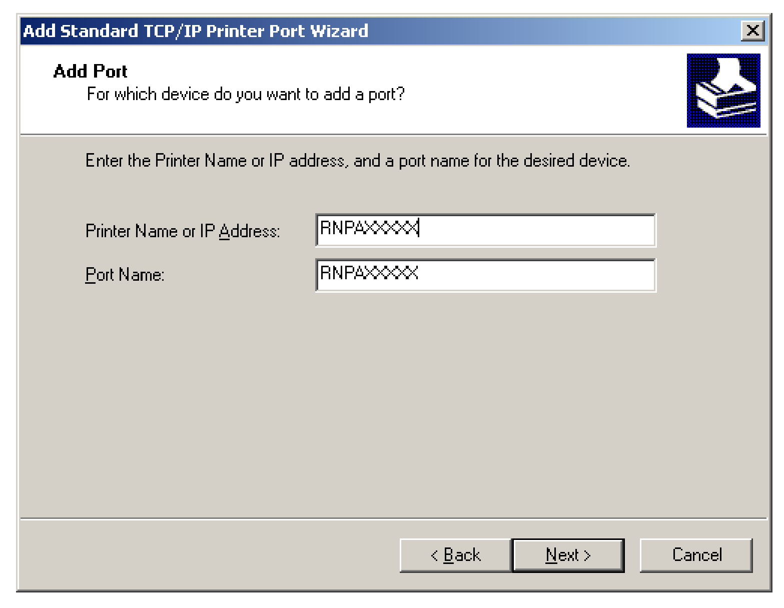


Ilustración 31 Agregar puerto

13 Aparece un resumen. Confírmelo mediante "Finish".

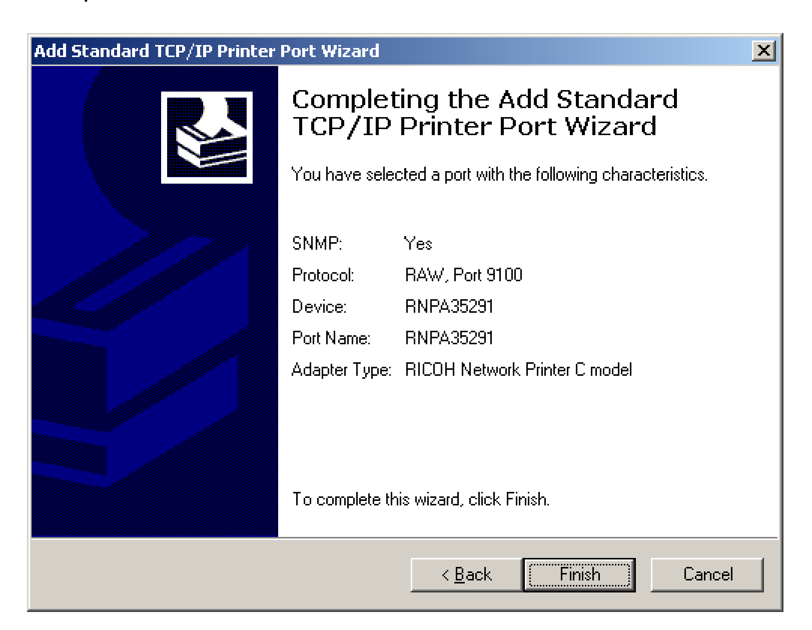


Ilustración 32 Preparación del asistente

14 Marque el tipo de conexión configurado y haga clic en "Aceptar".

15 Para comprobar si su impresora responde a la dirección de IP mediante la red puede enviar un ping. Abra el menú de entrada de datos de DOS y escriba "ping" y la dirección de IP.

Vista

1 Inserte el CD Printer Driver & Software. Seleccione su idioma y haga clic en .



Ilustración 33 Selección de idiomas para la instalación del software

2 Seleccione "Controlador de impresora PrintJet PRO VISTA".

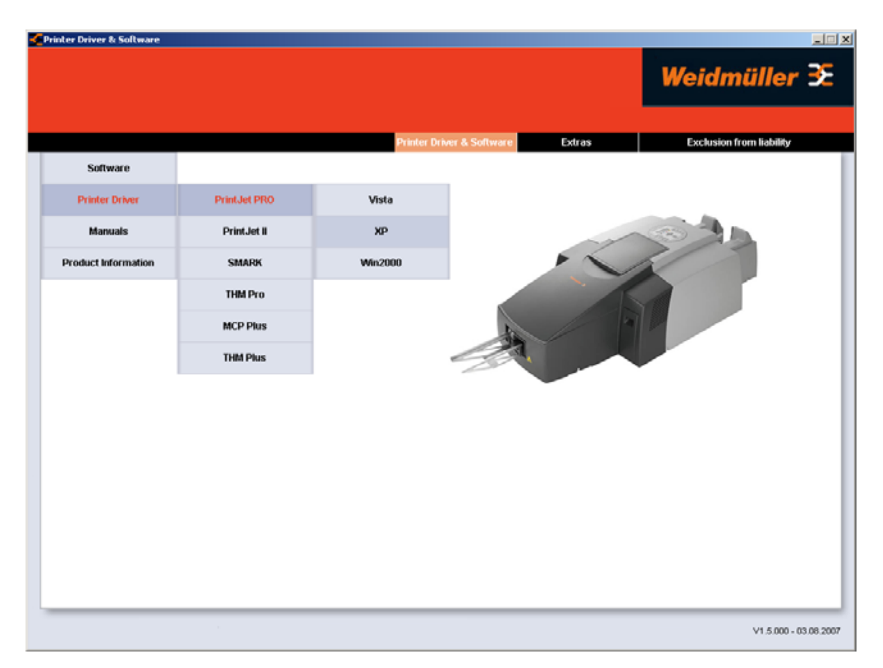


Ilustración 34 Sistema operativo para controladores de impresora

3 Acepte el contrato de licencia y haga clic en [Next].

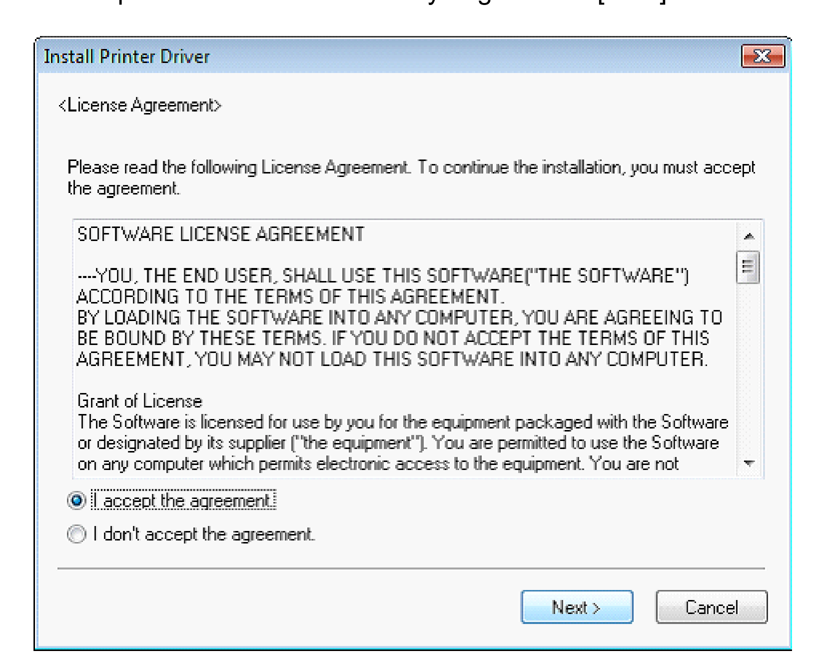


Ilustración 35 Contrato de licencia

4 Seleccione la opción "Cable LAN" [Conectado mediante LAN] y haga clic en [Next].

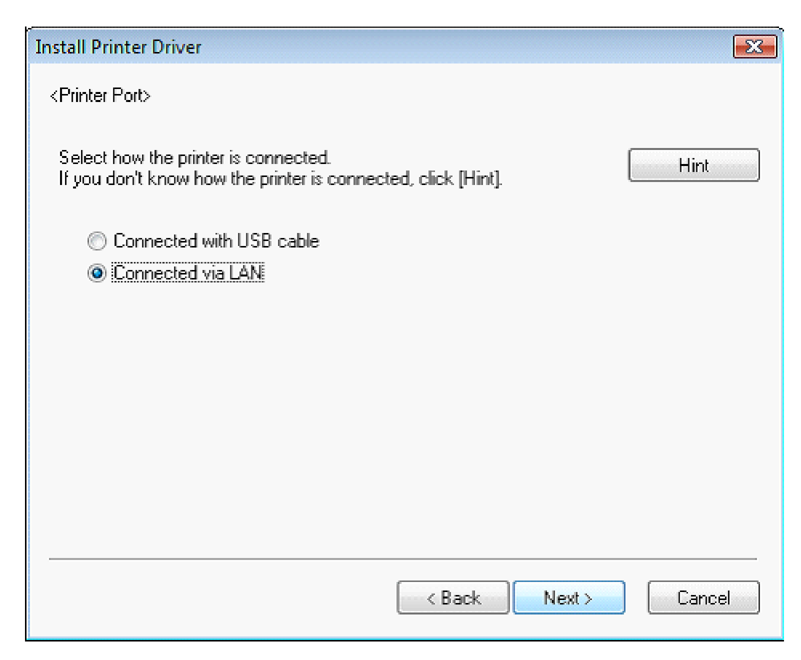


Ilustración 36 Conexión de la impresora

5 Seleccione la opción que se indica a continuación y haga clic en [Next - Continuar].

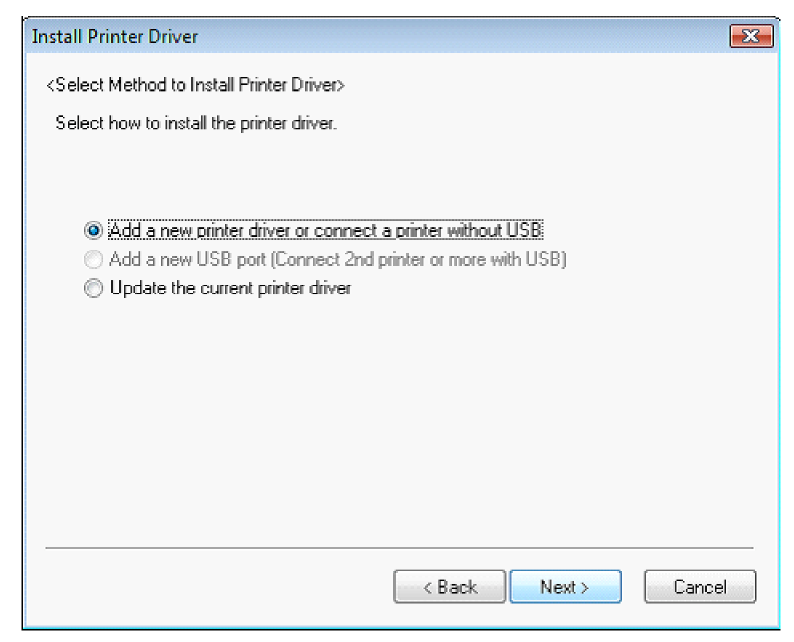


Ilustración 37 Instalación del controlador de la impresora

6 Especifique, si fuera preciso, un nombre de impresora y haga clic en [Next - Continuar].

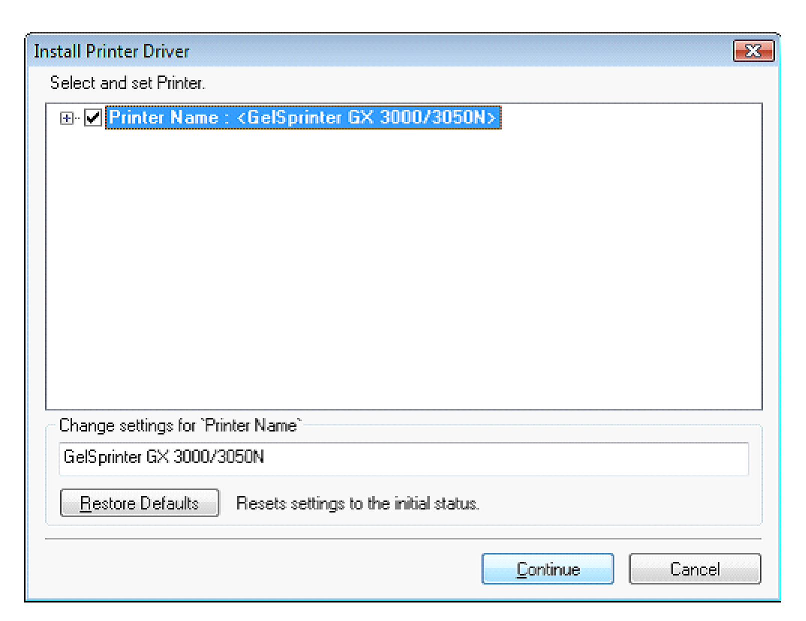


Ilustración 38 Impresora estándar

7 Desactive el monitor de estado y haga clic en [Next].

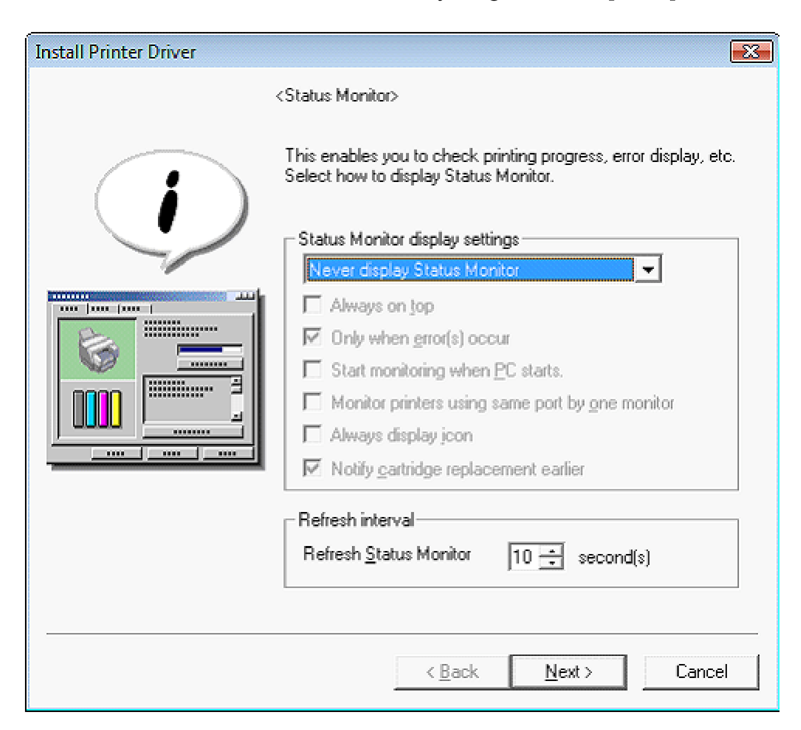


Ilustración 39 Monitor de estado

8 Haga clic en [Finish - Salir]. El controlador de la impresora ya está instalado.

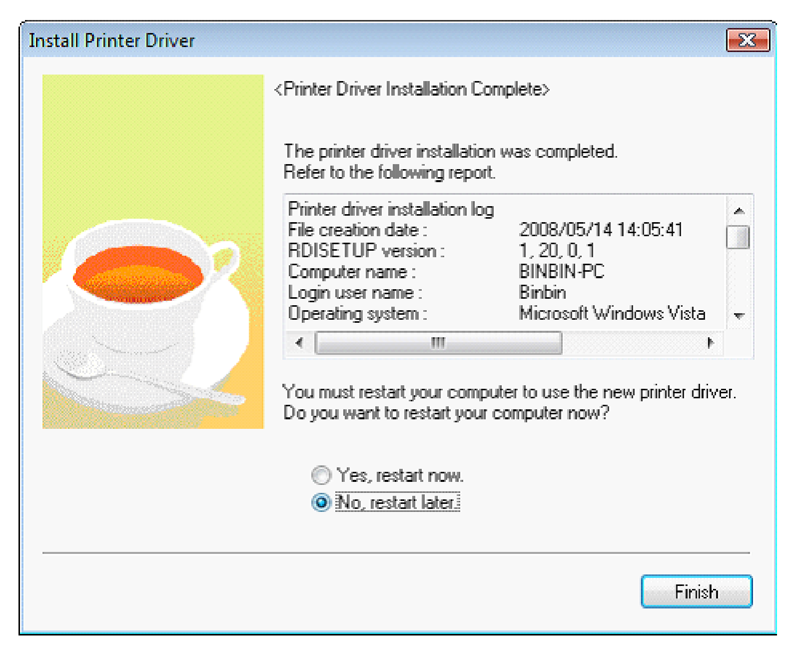


Ilustración 40 Fin de la instalación del controlador de la impresora

9 Abra la ventana "Propiedades" de la impresora y seleccione la pestaña "Puertos". Ahora, haga clic en [Añadir puerto].

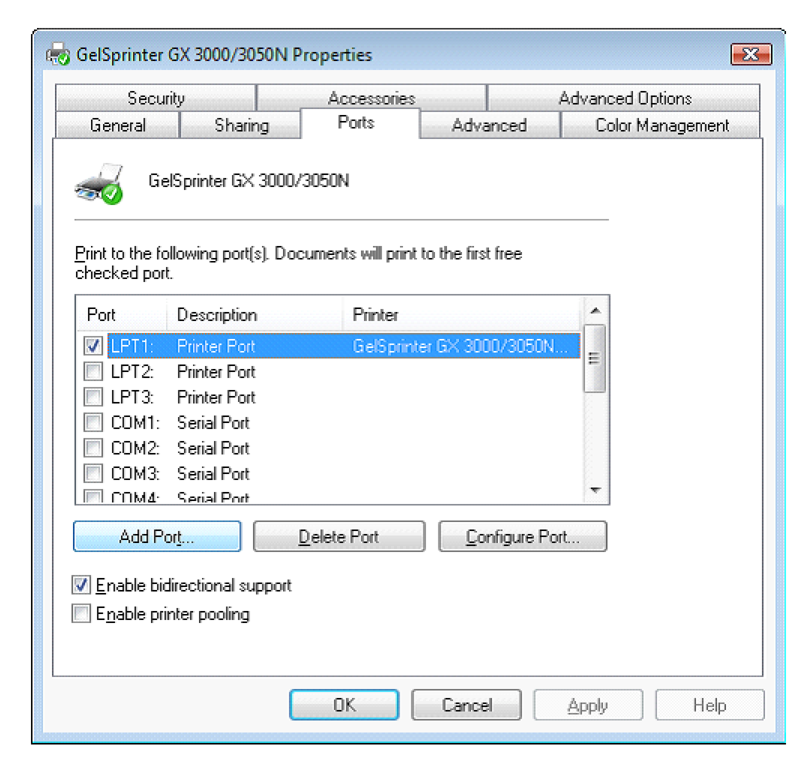


Ilustración 41 Propiedades del controlador de la impresora

10 En la ventana que aparece a continuación, seleccione el tipo de conexión "Puerto TCP/IP estándar“ y haga clic en [Puerto nuevo].

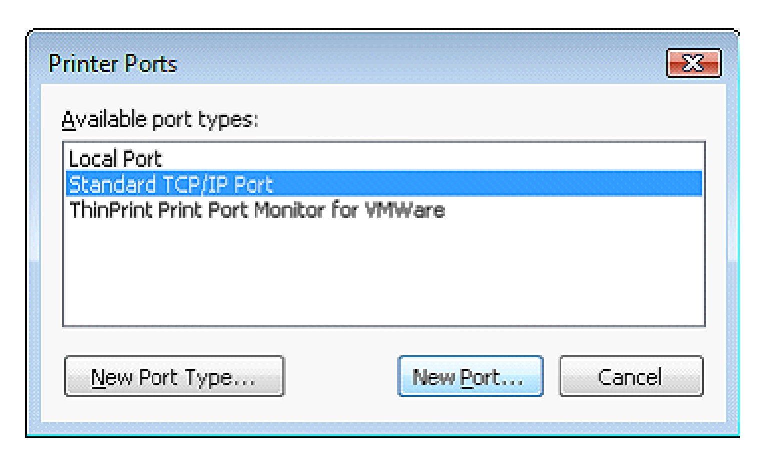


Ilustración 42 Conexiones de la impresora

11 Indique aquí en el apartado "Nombre de impresora o Dirección de IP:" la dirección IP que ha anotado en el capítulo anterior. A continuación, haga clic en [Next - Continuar].

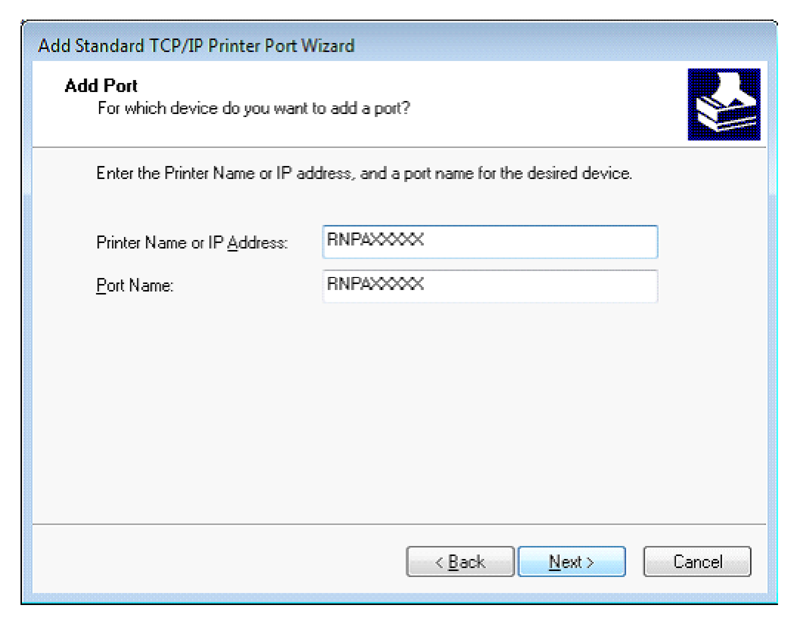


Ilustración 43 Agregar puerto

12 Aparece un resumen. Confírmelo mediante "Finish".

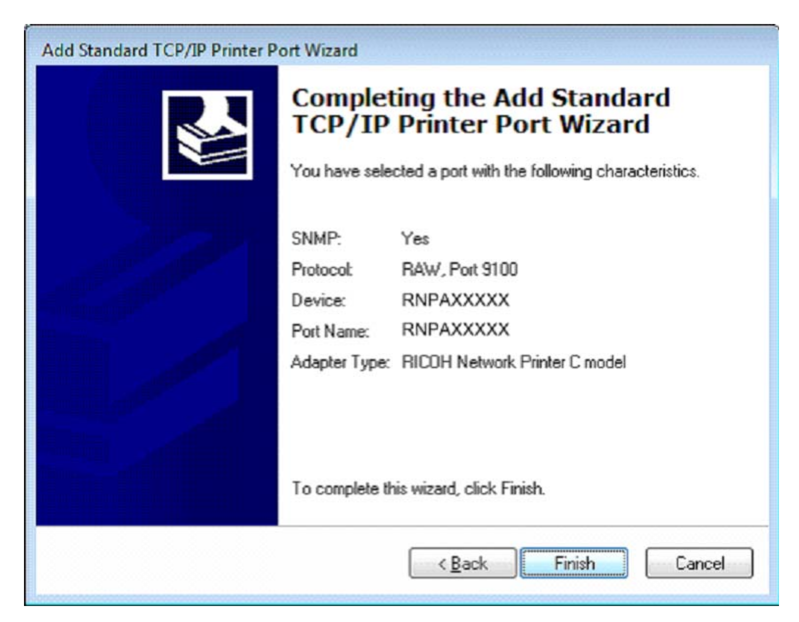


Ilustración 44 Preparación del asistente

13 Marque el tipo de conexión configurado y haga clic en "Aceptar".

14 Para comprobar si su impresora responde a la dirección de IP mediante la red puede enviar un ping. Abra el menú de entrada de valores DOS y escriba: "ping" y la dirección de IP.

5.3 Conexión USB

5.3.1 Conexión USB - WIN® XP / WIN® 2000 / WIN® VISTA / WIN® 7



Ilustración 45 Selección de idiomas para la instalación del software

1 Seleccione su idioma y confirme la selección realizada haciendo clic sobre la opción [»].

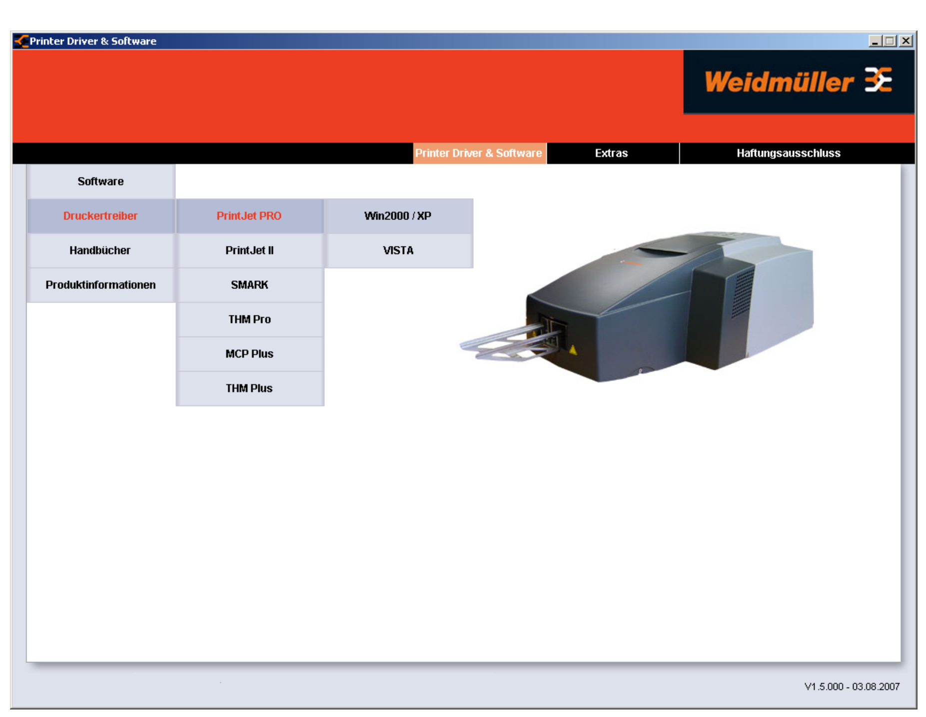


Ilustración 46 Sistema operativo para controladores de impresora

2 Seleccione el sistema operativo.

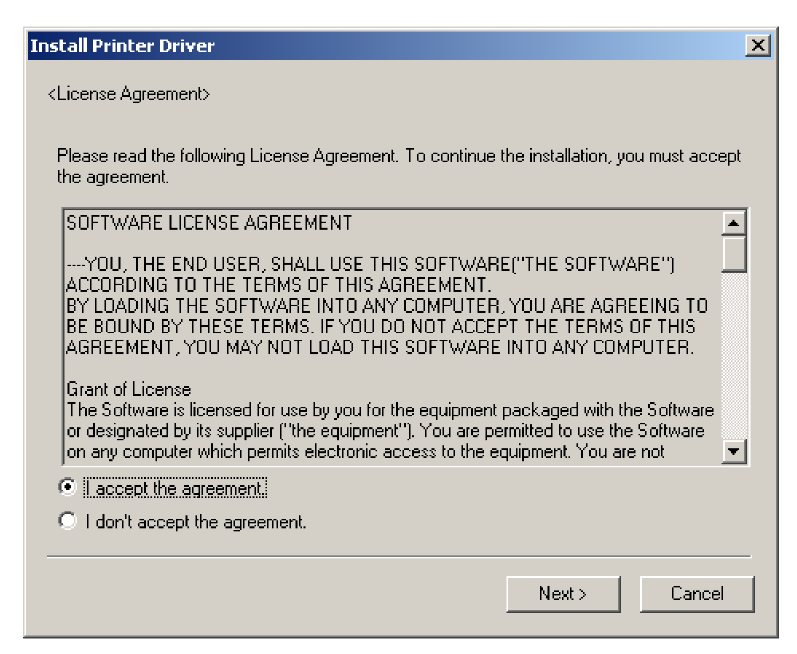


Ilustración 47 Contrato de licencia

3 Acepte el contrato de licencia y haga clic en [Next].

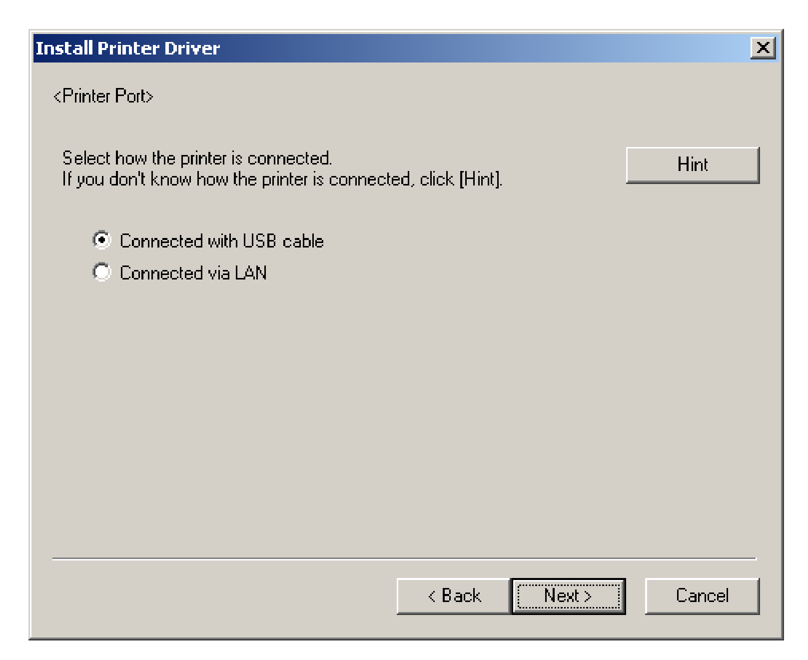


Ilustración 48 Conexión de la impresora

4 Seleccione la opción Connected with USB cable [Conectado mediante cable USB] y haga clic en [Next].

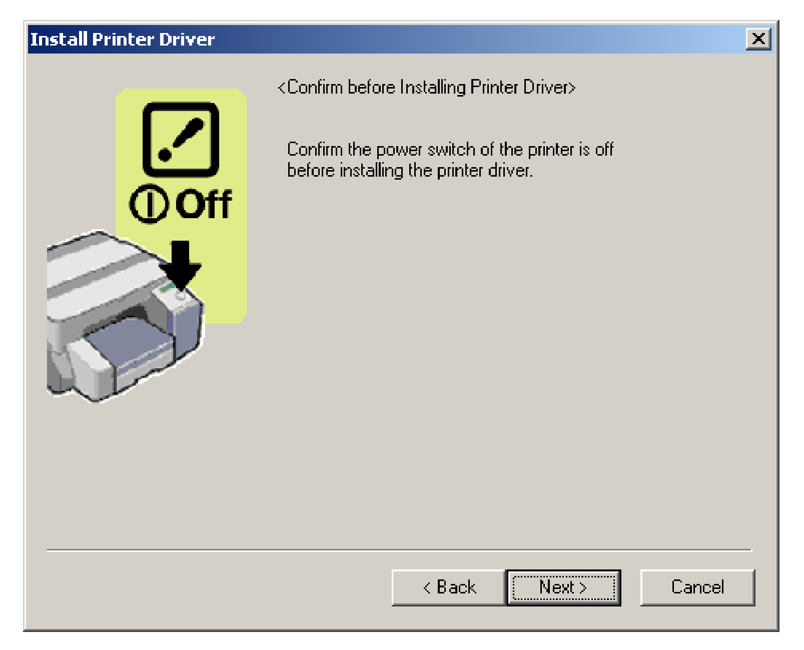


Ilustración 49 Instalación del controlador de la impresora

5 Asegúrese de que la impresora está apagada. Haga clic en [Next].

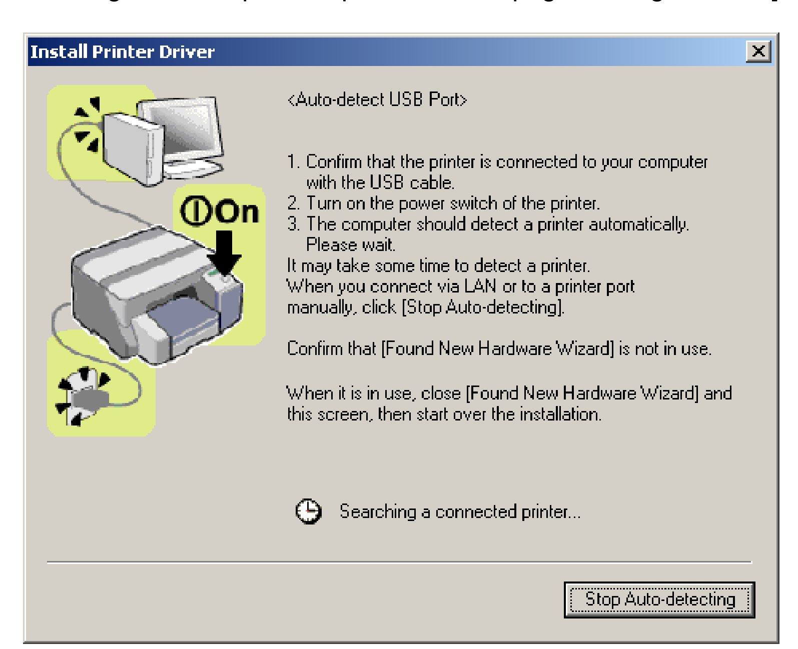


Ilustración 50 Detectar conexión USB automáticamente

6 Si se muestra esta ventana encienda la impresora. Ahora el controlador de la impresora está instalado.

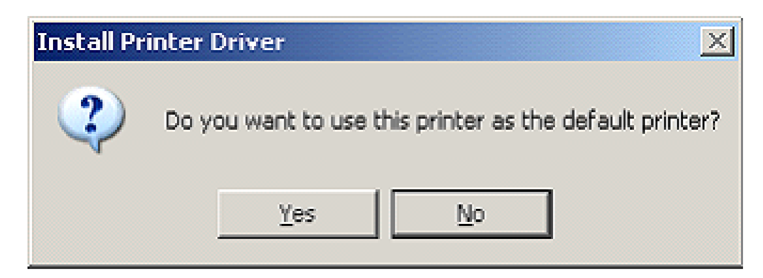


Ilustración 51 Impresora estándar

7 No defina la impresora como impresora estándar. Haga clic en [No].

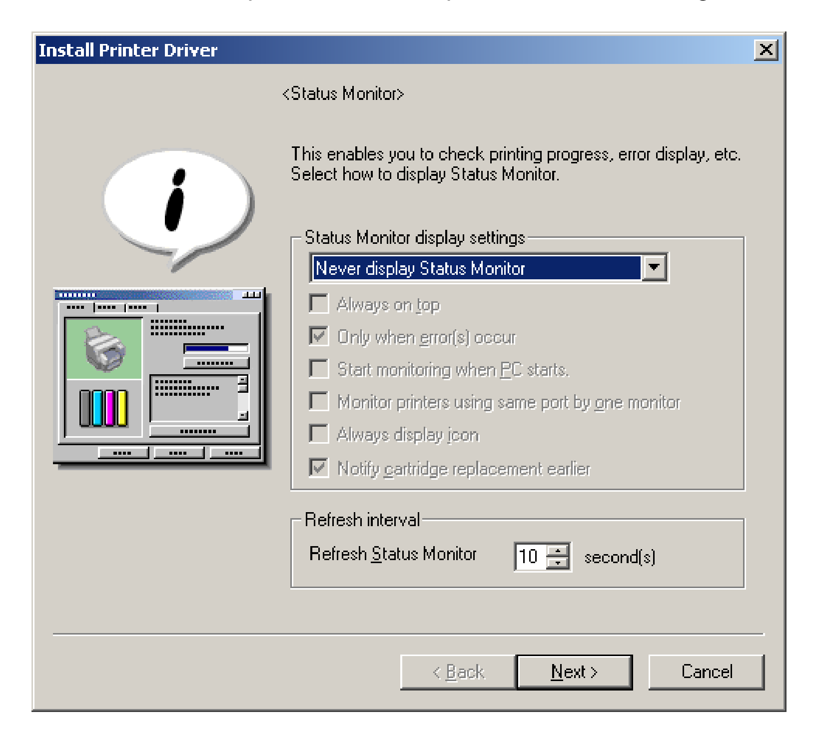


Ilustración 52 Monitor de estado

8 Desactive el monitor de estado y haga clic en [Next].

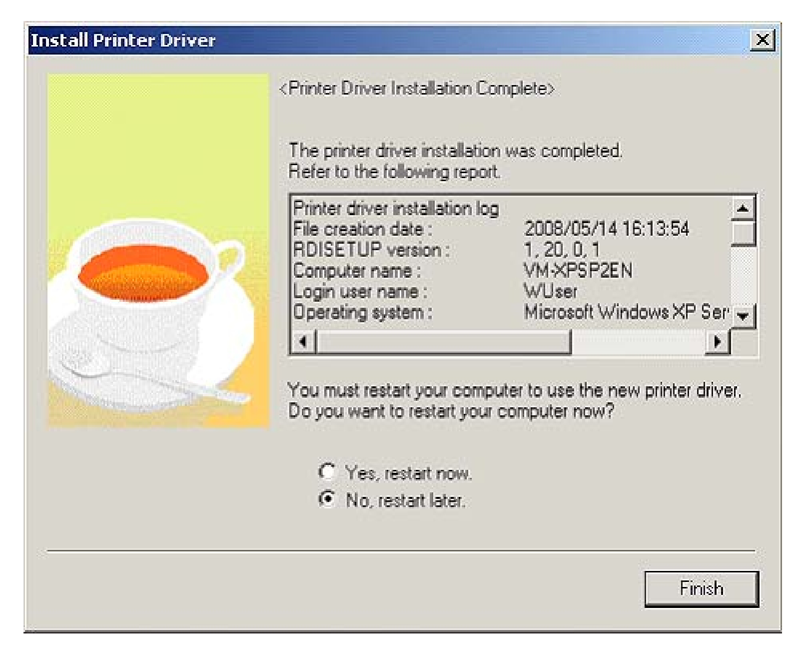


Ilustración 53 Fin de la instalación del controlador de la impresora

9 Si hace clic en [Finish] su ordenador se reiniciará y la instalación del controlador de la impresora habrá finalizado.

6. Software de aplicación M-Print® PRO

6.1 Instalación del M-Print® PRO

Tenga presente que este sistema de impresión ha sido optimizado para los sistemas operativos Microsoft Windows® 2000, XP y VISTA. Para la instalación y operación necesitará conocimientos básicos de Microsoft Windows.

Antes de iniciar la instalación del software y del controlador de la impresora, inserte el CD-ROM "Printer Driver & Software" en la unidad de CD-ROM del ordenador. El CD-ROM arranca automáticamente y muestra la siguiente selección de idioma.



Ilustración 54 Selección de idiomas para la instalación del software

1 Seleccione su idioma y confirme la selección realizada haciendo clic sobre la opción .

2 En el menú principal del programa "Printer Driver & Software" seleccione con el ratón la opción "Software" y, a continuación, haga clic en la opción de menú "M-Print PRO".

3 La instalación arranca automáticamente y el asistente de instalación aparece en la pantalla. Siga las instrucciones del asistente de instalación pulsando la opción [Next] [Siguiente].



Ilustración 55 Asistente de instalación

4 Después de realizar la instalación seleccione la opción [Finish] [Fin].

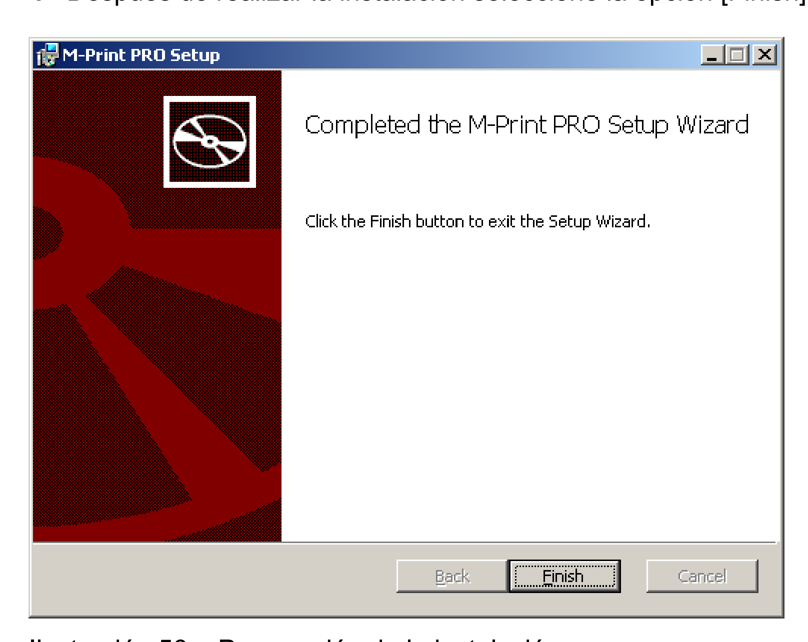


Ilustración 56 Preparación de la instalación



5 Ahora podrá arrancar el software haciendo clic sobre el símbolo de programa en el escritorio o desde el menú → Inicio → Programas → Weidmüller → M-Print PRO.

6.2 Activación del M-Print® PRO

El M-Print® PRO dispone de un período de prueba de 30 días. Para poder utilizar todas las funciones del M-Print® PRO después de los 30 días de prueba deberá activar el software.

Realice los siguientes pasos:



1 Arranque el software M-Print PRO haciendo clic sobre el símbolo del programa en el escritorio o mediante el menú Inicio → Programa → Weidmüller → M-Print® PRO.

2 Seleccione de la barra de menú la opción "Hilfe" [Ayuda] y, a continuación, seleccione la opción de menú "License key" [Clave de licencia].

3 Seleccione la versión completa y haga clic en [Next - Continuar].

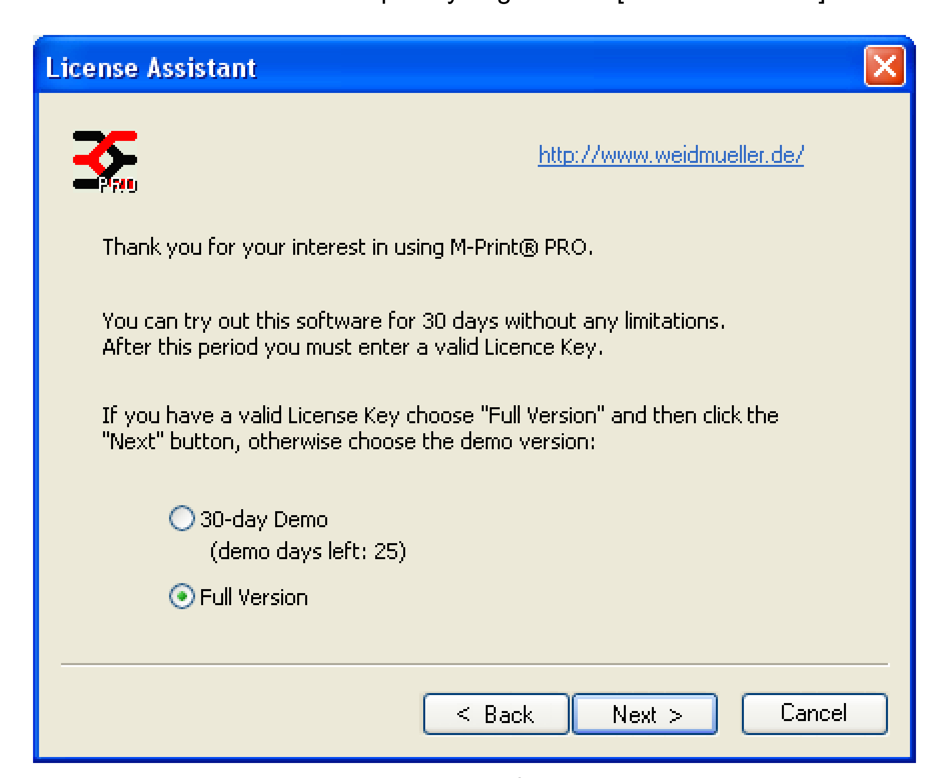


Ilustración 57 Desconexión del M-Print® PRO

4 Seleccione "11 digit License Key" [Licencia de 11 dígitos] y haga clic en [Next].

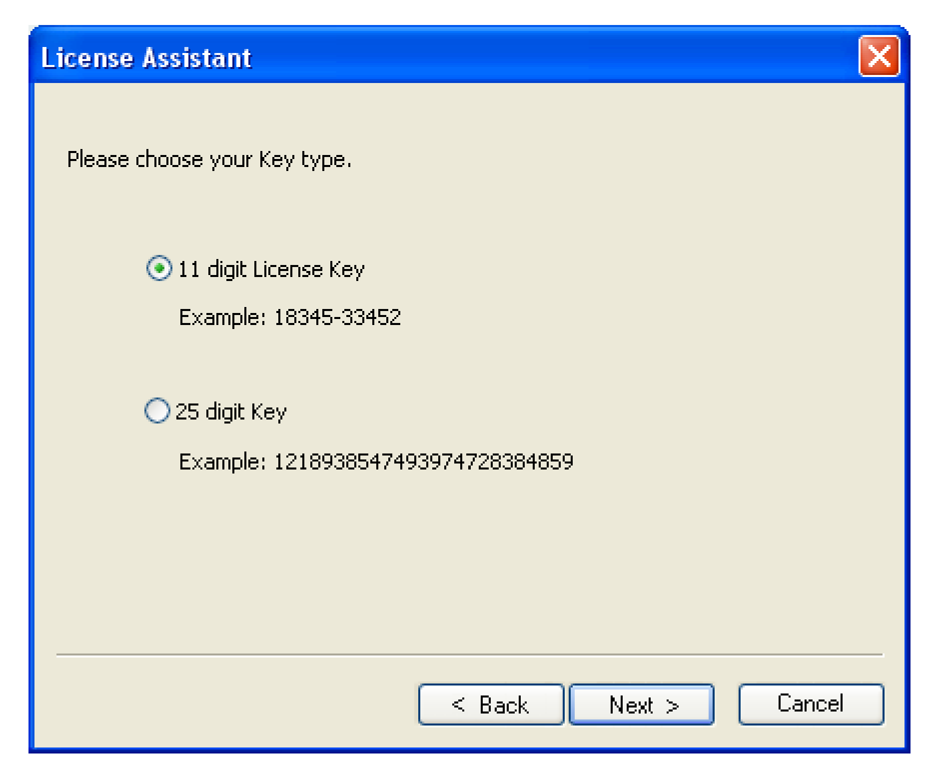


Ilustración 58 Clave de licencia

5 Escriba la "clave de licencia" de 11 dígitos que figura en la cubierta del CD-ROM y seleccione la opción "Next" [Siguiente].

Si registra el software adicionalmente mediante Internet recibirá información sobre actualizaciones del software, así como una descripción de las nuevas funciones.

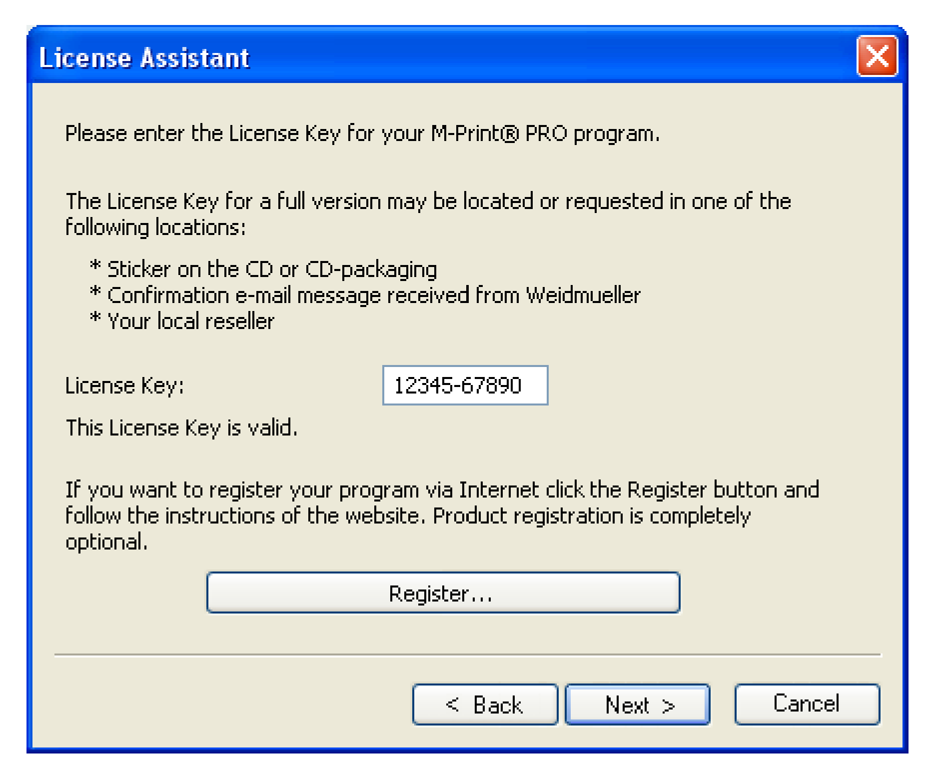


Ilustración 59 Registro

6 Para finalizar el registro haga clic en la opción "Finish" [Fin].

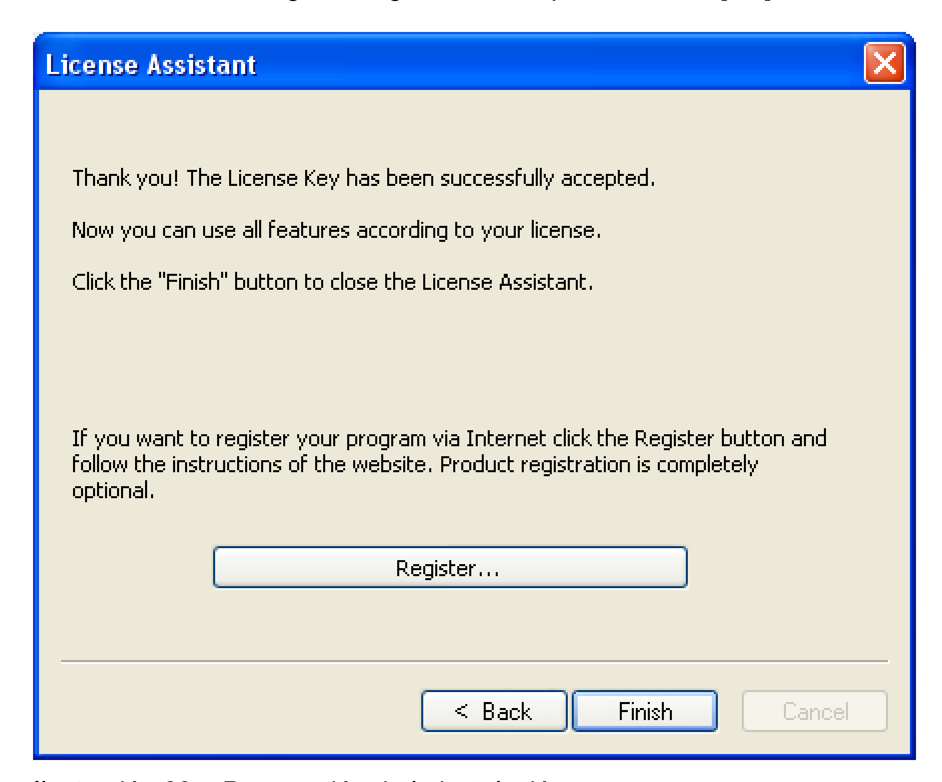


Ilustración 60 Preparación de la instalación

6.3 Configuración del controlador de la impresora

Si no trabaja con M-Print® PRO consulte más información sobre la configuración del controlador de la impresora a su distribuidor Weidmüller. La configuración del controlador de la impresora puede realizarse directamente desde el software M-Print® PRO. Realice los siguientes pasos:

1 Seleccione del menú la opción "Extras" [Herramientas] y, a continuación, seleccione la opción de menú "Optionen" [Opciones].

2 En la ventana de opciones, haga clic en el archivador "PrintJet PRO".

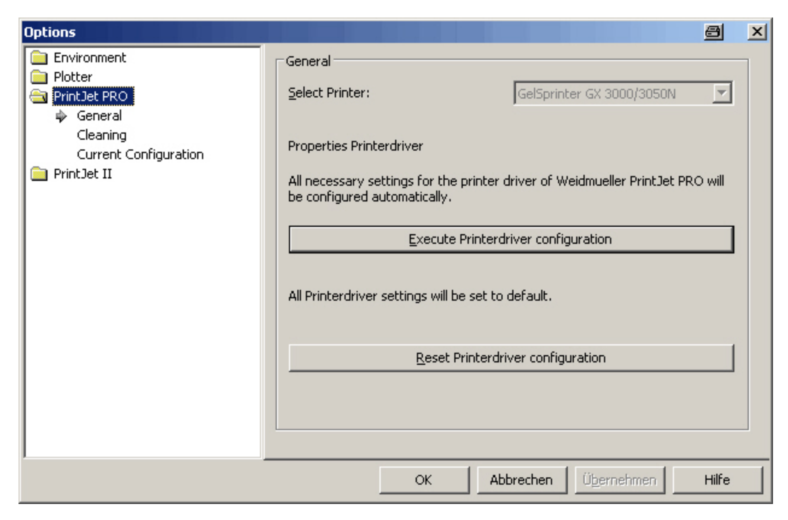


Ilustración 61 Configuración del PrintJet PRO

3 Haga clic en la opción "Execute Printerdriver configuration“ [Ejecutar configuración del controlador de la impresora].

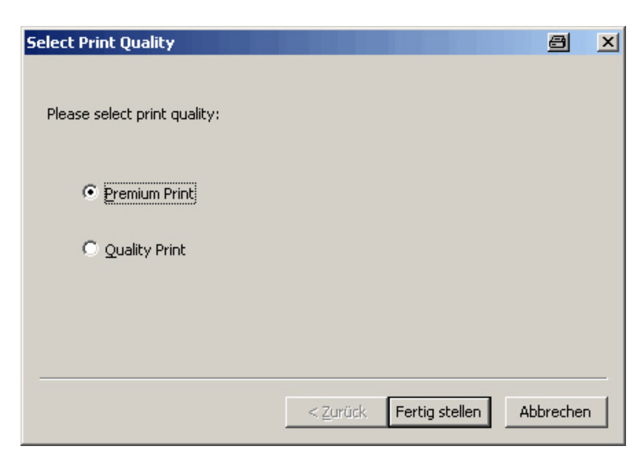


Ilustración 62 Seleccionar la calidad de impresión

4 Seleccione la calidad de impresión. El ajuste recomendado para impresión en negro es "quality print". Seleccione "Premium Print“ sólo si es necesario imprimir imágenes de alta definición. Para ello se consumirá más cantidad de tinta y la impresión requiere más tiempo.

5 Confirme la configuración del controlador haciendo clic sobre la opción [Finish] [Fin].

6.4 Dispositivo de impresión

El dispositivo de impresión sirve para ajustar con precisión el punto cero y los distintos tipos de MultiCard.

Para ello, lea el manual del M-Print® PRO del CD "Printer Driver & Software“, así como la guía rápida "Printersetup" de su directorio M-Print® PRO. Este estará disponible en su ordenador tras la instalación del software.

6.5 Calibrar el tipo de marcador

Para compensar los cambios físicos de la MultiCard puede calibrar su tipo de marcador.

Para ello, lea el manual del M-Print® PRO del CD "Printer Driver & Software“, así como la guía rápida "Printersetup" de su directorio M-Print® PRO. Este estará disponible en su ordenador tras la instalación del software.

6.6 Limpieza de los cabezales de impresión

La limpieza de los cabezales de impresión puede realizarse directamente desde el software M-Print® PRO. Realice los siguientes pasos:

1 Seleccione del menú la opción "Tools" [Herramientas] y, a continuación, seleccione la opción de menú "Optionen" [Opciones].

2 En la ventana de opciones, haga clic en el archivador "PrintJet PRO" y la opción de menú "Cleaning" [Limpieza].

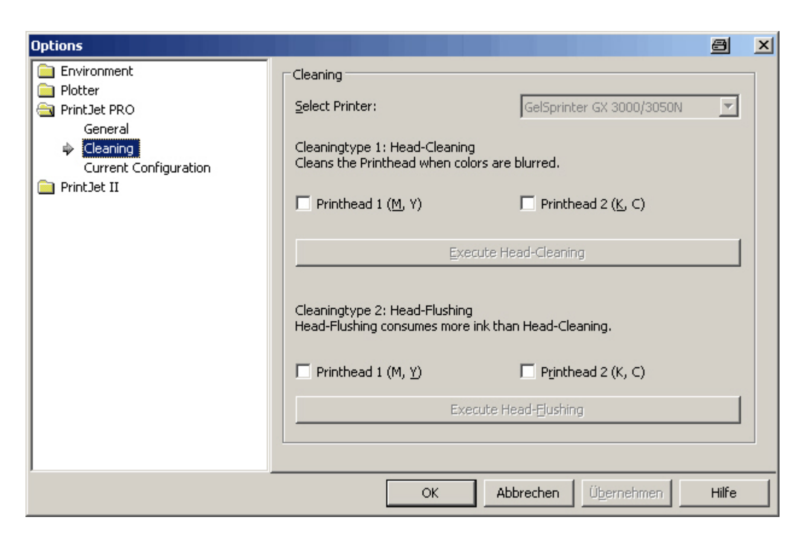


Ilustración 63 Seleccionar la limpieza del cabezal de impresión

6.6.1 Limpieza del cabezal de impresión

La limpieza del cabezal de impresión limpia los cabezales de la impresora cuando la imagen de impresión aparece borrosa. Realice los siguientes pasos:

1 Seleccione el tipo de limpieza 1 y los cabezales de impresión correspondientes equipados con tinta.

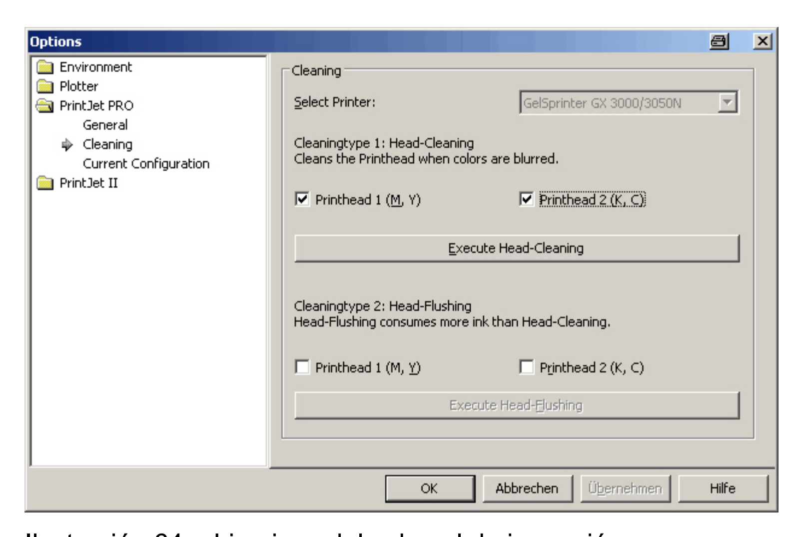


Ilustración 64 Limpieza del cabezal de impresión

2 Haga clic en la opción [Execute Head-Cleaning] [Ejecutar limpieza de cabezales].

3 El proceso de limpieza se ha iniciado. Esto puede tardar algunos minutos.

4 Después de realizar el proceso de PrintJet PRO, imprima una MultiCard y compruebe el resultado de la impresora. Si fuera necesario, repita este proceso o realice una limpieza completa.

6.6.2 Limpieza completa

La limpieza completa limpia los cabezales de la impresora a fondo cuando la imagen de impresión aparece borrosa. Este proceso de limpieza requiere más tinta que la impieza de los cabezales de impresión. Realice los siguientes pasos:

1 Seleccione el tipo de limpieza 2 y los cabezales de impresión correspondientes equipados con tinta.

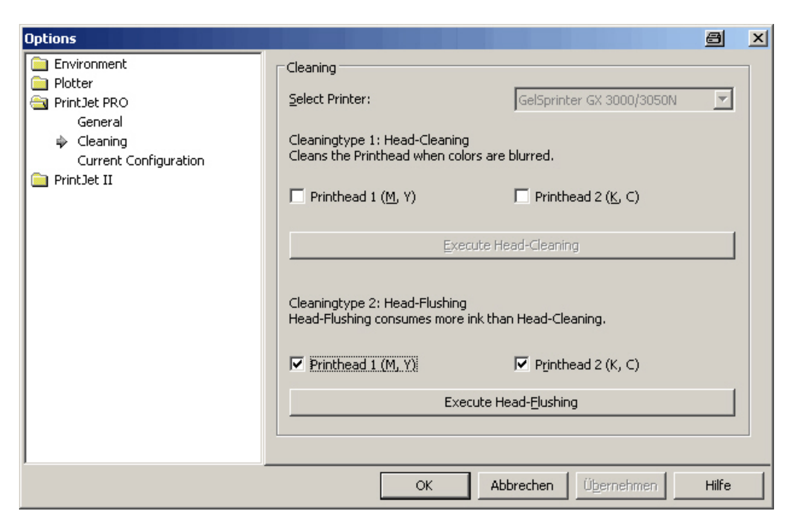


Ilustración 65 Limpieza completa

2 Haga clic en la opción [Execute Head-Flushing] [Ejecutar enjuague de cabezales].

3 El proceso de limpieza se ha iniciado. Esto puede tardar algunos minutos.

4 Después de realizar el proceso de PrintJet PRO, imprima una MultiCard y compruebe el resultado de la impresora. Repita este proceso si fuera preciso.

7. Primera impresión

7.1 Lista de verificación

Vista general de los pasos requeridos:

1 Arranque el software M-Print® PRO
2 Seleccione el marcador, escriba texto
3 Ejecute el dispositivo de impresión en M-Print® PRO
4 Encienda la impresora PrintJet PRO
5 Inserte las MultiCards conforme al archivo M-Print® PRO en el cargador de la PrintJet PRO
6 Seleccione el ajuste del fijador adecuado conforme a las MultiCards insertadas en la PrintJet PRO.
7 Inicie la impresión mediante M-Print® PRO



Encontrará una descripción detallada sobre el uso del software M-Print® PRO en el manual correspondiente del CD "Printer Driver & Software“.

7.2 Encendido de la PrintJet PRO

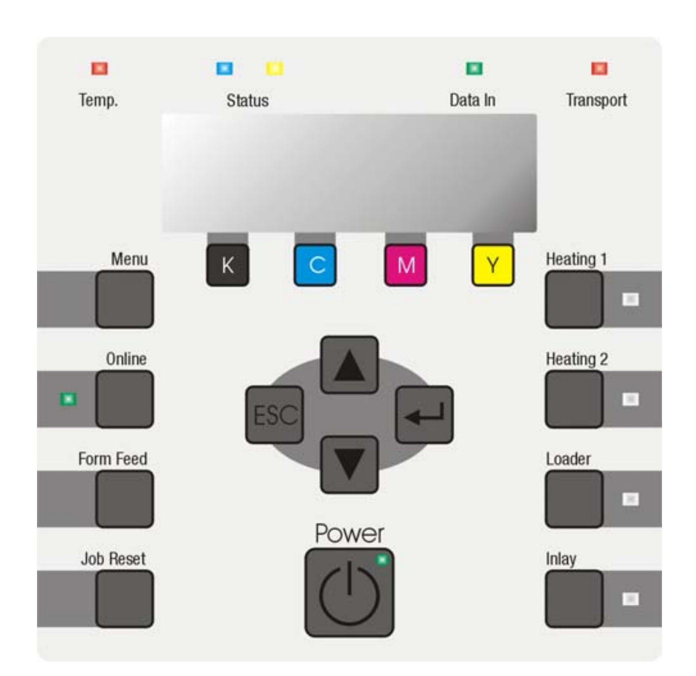


Ilustración 66 Pantalla

1 Pulse el botón de encendido.



INDICACIÓN

El sistema de impresión se ha activado

La PrintJet PRO se carga de tinta.

Este proceso dura aproximadamente de 6 a 10 minutos.

Asegúrese de que a continuación se muestra el mensaje "Bereit" [Listo] en la consola de mando.



INDICACIÓN

En este momento, encienda siempre el aparato. Procure no desconectar el enchufe o el proceso de carga se detendrá.

En ocasiones podría escuchar un clic durante la carga de los cabezales de impresión. Estos ruidos son normales y se detienen en un rato.

Después de activarse los cabezales de impresión se ilumina el botón de encendido y en la pantalla se muestra el mensaje "BEREIT" [LISTO].

El hardware del sistema está activado.

7.3 Inserción de las MultiCards en el cargador de la PrintJet PRO



INDICACIÓN

El cargador de la PrintJet PRO sólo es apto para el uso de MultiCards de Weidmüller.

En caso de faldas o señales ocultas o rotas pueden producirse fallos de funcionamiento del cargador.

Descripción del MultiCard

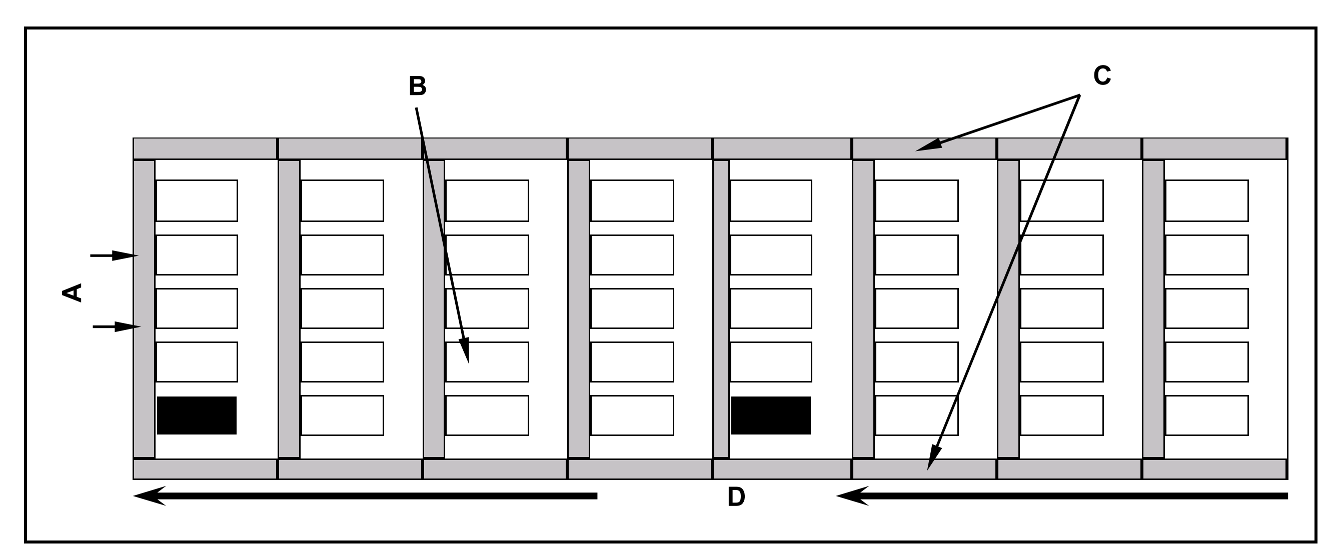


Ilustración 67 Descripción del Multicard

A 1. Campo de descripción de proyecto

B Campo de marcador

C Falda

D Dispositivo de alimentación

Instrucción de inserción

Procure orientar correctamente el campo de descripción de proyecto hacia la PrintJet PRO.

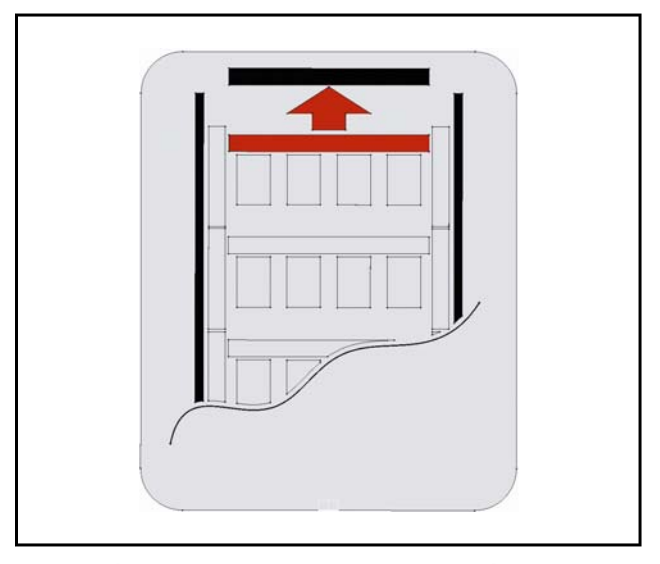


Ilustración 68 Instrucciones de inserción

Inserte las MultiCards en el cargador de forma que queden pegadas al tope.

Pulsando el botón "LOADER" [CARGADOR] en la pantalla se separa la MultiCard inferior y es introducida en el sistema (si no hay ya una MultiCard en el sistema de transporte).



INDICACIÓN

Al cargar el cargador no debe superarse la altura de apilado máxima.

Es posible insertar MultiCards completas o parciales. No es posible insertar tarjetas completas o parciales mezcladas.

Alturas de apilado

En general debe procurar que la altura de apilado de las MultiCards no supere el tope del cargador.

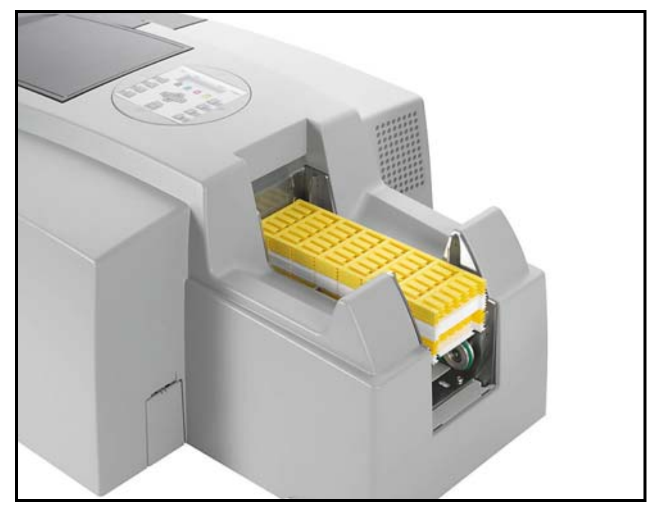


Ilustración 69 alturas de apilado en el cargador



INDICACIÓN

En casos excepcionales pueden producirse averías durante la separación al cargar hasta la máxima altura de apilado. En este caso basta con reducir la cantidad de MultiCards en el cargador.

Después de la entrada de la primera MultiCard ésta se imprime y es conducida al exterior de la PrintJet PRO a través del carril de salida. La separación de la siguiente MultiCard se realiza para que ésta pueda ser introducida e imprimida.

Si durante una separación automática el equipo no detecta MultiCards en el cargador se mostrará un mensaje de error en la PrintJet PRO después del intento de introducción.

En este caso, vuelva a equipar el cargador y confirme el mensaje de error (botón del cargador parpadeante) de la PrintJet PRO.

7.4 Configuración de fijación

Puede ser necesario en el caso de algunas MultiCards modificar la configuración de fijación para obtener un óptimo resultado de fijación. Si fuera preciso, consulte los ajustes necesarios que se recomiendan en el software Software M-Print® PRO.

Si durante la configuración de fijación Heating 1 (H1) se produjera la formación de burbujas, cambie a Heating 2 (H2). Examine cada MultiCard, después de haberse enfriado, para comprobar su resitencia a la limpieza y los arañazos.



INDICACIÓN

La potencia de fijación necesaria depende del tipo de marcador, color y material, así como de la vida útil de la PrintJet PRO. Compruebe periódicamente la resistencia al lavado y a las rozaduras de la marca impresa.



INDICACIÓN

Si accidentalmente se realiza una impresión sin fijación puede enviarse un trabajo de impresión "vacío" a la impresora y seleccionar la configuración de fijación H1/H2 correcta.

La PrintJet PRO ya está lista para la primera impresión.

Arranque ahora el encargo de impresión mediante el software M-Print® PRO.



INDICACIÓN

Antes de la primera impresión instale el controlador de impresión y el software M-Print® PRO.



Para ello lea las instrucciones de instalación del capítulo 6.

8. Instrucciones sobre el cuidado

8.1 Limpieza de la impresora

Limpie periódicamente la carcasa de la impresora.

Limpie la carcasa de la impresora mediante un trapo suave, seco o humedecido.

Si la suciedad no se elimina, limpie la impresora primero con un trapo humedecido de limpiador neutro, a continuación, aplicando un trapo humedecido y, finalmente, aplicando un trapo seco.



¡ATENCIÓN!

No utilice sustancias quiímicas líquidas como el benzol, disolventes o insecticidas en la impresora. Si utiliza este tipo de sustancias químicas puede dañar la impresora, pueden formarse fisuras y el color de la impresora puede modificarse. Si limpia la impresora con un trapo humedecido en limpiador, procure limpiar exclusivamente el exterior de la carcasa y que no penetre líquido en el interior del aparato.



¡AVISO!

Para evitar descargas eléctricas peligrosas sólo debería limpiar la carcasa de la impresora. Si es necesario comprobar, ajustar o reparar el aparato diríjase al Servicio Técnico de Weidmüller.

No desmonte el aparato ni intente realizar ningún tipo de modificación por cuenta propia.

Pueden producirse incendios, electrocución y explosiones, así como la pérdida de la visión.

En este caso, la garantía quedaría anulada.

9. Mantenimiento

9.1 Condiciones generales de mantenimiento

Si la impresora no se utiliza durante un largo período de tiempo, apague el aparato, extraiga el cable USB y el cable de Ethernet y, a continuación, desconecte el enchufe de alimentación.

Tenga presente lo siguiente:

las boquillas de los cabezales de impresión podrían secarse y atascarse. Para evitar esta situación debe imprimir periódicamente. La impresora debería encenderse una vez a la semana durante algunos minutos.

Si no utiliza la impresora durante un largo período de tiempo debería comprobar siempre si los inyectores están desbloqueados.

Para ello imprima el modelo de comprobación de los inyectores (→ impresión de modelo de comprobación de los inyectores) utilizando el menú de mantenimiento interno de la impresora (→ Menú “Wartung“ [Mantenimiento]). Limpie, si fuera preciso, los botones (→ Limpieza de los otones) e inicie la impresión.

Si no utiliza la impresora durante un período de tiempo prolongado es posible que la impresión no se ejecute de forma óptima, incluso si se ha realizado varias veces una limpieza de los cabezales de impresión. En ese caso, apague la impresora durante 30 minutos aprox. Vuelva a encenderla y realice una prueba de inyectores y una limpieza de los cabezales de impresión.



INDICACIÓN

Después de realizar la limpieza de los cabezales de impresión varias veces se soltará la tinta seca y debería volverse a imprimir normalmente.

Si después de realizar los pasos arriba indicados no nota ninguna mejoría, avise al Servicio Técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.



INDICACIÓN

La longevidad de la impresora se asegura conservando siempre a mano los siguientes artículos:

Cartucho de tinta negro	1027040000
Cartucho de tinta cyan	1027050000
Cartucho de tinta magenta	1027060000
Cartucho de tinta amarillo	1027070000
Depósito de tinta	1024140000

Recomendamos guardar uno de los articulos mencionados de repuesto. Así asegurará el uso continuado de la impresora.

9.2 Mantenimiento desde la pantalla

En el menú "Wartung" [Mantenimiento] puede realizar los ajustes para el mantenimiento de la impresora, como el ajuste del brillo.

Limpieza del cabezal

Puede limpiar el cabezal de impresión.

Esto se recomienda cuando determinados colores no se imprimen o si se imprimen muy débilmente. Durante la limpieza de los cabezales de impresión se consume tinta.

Limpieza completa del cabezal

Puede limpiar el cabezal de impresión también en profundidad.

Como durante la limpieza completa del cabezal se consume más tinta que en la limpieza de los cabezales sólo debería realizar la limpieza completa de los cabezales si después de realizar la limpieza de los cabezales no se obtiene el resultado deseado.

Ajuste de la alimentación

Si las líneas impresas en horizontal están posicionadas incorrectamente o se imprimen sin uniformidad puede imprimir una muestra de comprobación y ajustar la configuración de alimentación de papel.

Registro

Puede imprimir una muestra de comprobación y ajustar el punto de inicio de impresión.

Botón de navegación (scroll)

Puede determinar si un proceso se repite o no manteniendo pulsado el botón de la consola de mando.

Prueba de alimentación de papel

Puede extraer una MultiCard sin imprimirla.

Humidificación

Para eliminar la humedad de la máquina debería emitir dres MultiCards sin imprimirlas.

9.3 Limpieza de los cabezales desde la pantalla

La limpieza de los cabezales puede realizarse también mediante la función correspondiente del software M-Print® PRO.



Consulte también el capítulo 6 "Software de aplicación M-Print® PRO“ para obtener información al respecto.

Siga los pasos descritos a continuación para realizar una limpieza normal de los cabezales de impresión. Realice una limpieza de cabezales si no se imprime un determinado color o si la imagen de impresión está borrosa. Durante la limpieza de los cabezales de impresión se consume tinta.



INDICACIÓN

Si el cartucho de tinta está vacío, sustitúyalo en lugar de limpiar los botones. Si ha sustituido un cartucho de tinta los cabezales de impresión se limpiarán automáticamente.

1 Pulse el botón [Menü] [Menú].

2 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Mantenimiento] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Menú:
Mantenimiento
```

3 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Limpieza cabez.] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Mantenimiento:
Limpieza cabez.
```

4 Pulse el botón [▼] o [▲] para seleccionar un color y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Limpieza cabez.:
Todos cab.
```

1. Cabezal 1
2. Cabezal 2

5 Pulse el botón [↵] (Enter).

```
Pulsar # para
Limp. cab.
```

Comienza la limpieza de los cabezales de impresión.

6 Pulse el botón [Online].

Se mostrará la indicación de salida.

INDICACIÓN

Si la imagen de impresión no es satisfactoria, repita la limpieza. Aun así es posible que los cabezales de impresión sigan atascados incluso después de realizar la limpieza varias veces y, por lo tanto, la impresora no imprima bien. En este caso lleve a cabo una limpieza completa de los cabezales de impresión. Si incluso después de ello aún no se resuelve el problema, apague la impresora y déjela apagada durante al menos 8 horas. A continuación, vuelva a encenderla. El mayor tiempo de actuación de la tinta nueva que pasa a través del cabezal puede resolver el problema.

Si después de realizar los pasos arriba indicados no nota ninguna mejoría, avise al Servicio Técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente de Weidmüller.

9.4 Limpieza completa de los cabezales desde la pantalla

La limpieza completa de los cabezales puede realizarse también mediante la función correspondiente del software M-Print® PRO.



Consulte también el capítulo 6 "Software de aplicación M-Print® PRO“ para obtener información al respecto.

Siga los pasos descritos a continuación para realizar una limpieza a fondo de los cabezales de impresión. Como en este procedimiento se consume más tinta que durante una limpieza normal sólo debería realizarse si el problema persiste aun después de llevar a cabo varias veces la limpieza de los cabezales.



INDICACIÓN

Si el cartucho de tinta está vacío, sustitúyalo en lugar de limpiar los botones. Si ha sustituido un cartucho de tinta los cabezales de impresión se limpiarán automáticamente.

1 Pulse el botón [Menü] [Menú].

2 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Mantenimiento] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Menú:
Mantenimiento
```

3 Pulse el botón [▼] o [▲] para mostrar [Limpieza compl. cabez.] y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

```
Mantenimiento:
Bombeo cabez.
```

4 Pulse el botón [▼] o [▲] para seleccionar un color y, a continuación, pulse el botón [↵] (Enter).

B o m b e o c a b e z . : T o d o s c a b .

1. Cabezal 1
2. Cabezal 2

5 Pulse el botón [↵] (Enter).

P u l s a r # p a r a b o m b e a r c a b .

Comienza la limpieza completa del cabezal.

6 Pulse el botón [Online] .

Se mostrará la indicación de salida.

9.5 Sustitución del depósito colector de tinta



INDICACIÓN

La eliminación debería realizarse mediante un distribuidor autorizado o depositándolo en un puesto de reciclaje adecuado. Si elimina por cuenta propia el depósito de tinta, siga la normativa vigente.



¡ATENCIÓN!

Mantenga el depósito de tinta fuera del alcance de los niños.

Si la tinta entrara en contacto con los ojos, lávelos de inmediato con abundante agua. Si los ojos le molestan acuda al médico.

Si su piel entra en contacto con la tinta, lávese la zona afectada con abundante agua y jabón.

Si se ingiere tinta se debe lavar la boca y beber abundante agua. No provocar el vómito.



INDICACIÓN

Procure que no caiga tinta sobre la ropa mientras sustituye el depósito de tinta.

Utilice los guantes suministrados para sustituir el depósito de tinta.

Sustituya el depósito de tinta cuando aparezca el siguiente mensaje en la pantalla:

```
Sustituir unidad
recogida tinta
```

1 Apague el aparato.

2 Saque el nuevo depósito de tinta de su embalaje (número de artículo: 1024140000). Utilice exclusivamente los guantes suministrados.

3 Saque toda la unidad del depósito de tinta de la impresora.

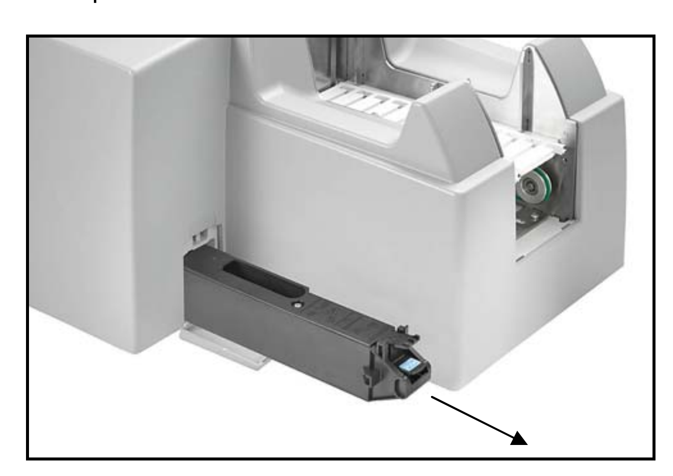


Ilustración 70 Sustitución del depósito de tinta

4 Empaquete el depósito de tinta en la bolsa de plástico suministrada.

5 Inserte el nuevo depósito de tinta hasta el tope en su puesto de la impresora.

6 Cierre la tapa de forma que quede bien enclavada.

7 Encienda la máquina.

8 En la pantalla de la impresora se le pedirá que restablezca el contador interno o se mostrará además el siguiente mensaje:

```
Sustituir unidad
recogida tinta
```

9 Pulse el botón [Menü] [Menú].

10 Mediante los botones de flecha cambie a "System" [Sistema] y pulse "Enter"

11 Confirme las siguientes indicaciones:

```
Menú:
Sistema
```

```
Sistema:
sust. u. rec. tint
```

```
Desbord.posble
Si Unidad no
```

```
sesusti tuye.
¿Rein. contad.?
```

```
Rein. completo
Apagar/Encender
```

12 Apague la máquina y vuelva a encenderla.

Puede devolver a Weidmüller el depósito de tinta completo para su eliminación.

9.6 Transporte y envío



INDICACIÓN



Guarde el embalaje original después de desembalar el producto.

Para transportar el producto a larga distancia (por ejemplo: durante una mudanza) y para enviar la máquina debe utilizar exclusivamente el embalaje original. Sólo así se asegurará una protección óptima del aparato durante el transporte.

Preparación:

1 Apague el aparato.

2 Extraiga todos los cables (cable de alimentación, cable de interfaz) del aparato.

3 Saque las MultiCards restantes del cartucho.

4 Extraiga el depósito de tinta y guárdelo en una bolsa con cierre. Adjúntela al aparato.

5 Inserte los cubrecantos.

6 Coloque el aparato con precaución en el embalaje. Procure levantar el equipo tomándolo por los asideros previstos para ello.

7 Cierre el embalaje.



INDICACIÓN

Si no dispusiera del embalaje original puede solicitar el kit de embalaje a Weidmüller indicando el número de pedido 1027530000.

10. Solución de errores/averías

10.1 Eliminación de fallos

10.1.1 LED de error

LED		Causa	Eliminación de errores / INFO
Transporte	parpadeante	Hay una MultiCard atascada en la unidad de calentamiento.	Pulse el botón junto al LED parpadeante durante 3 segundos para confirmar el fallo. La MultiCard es extraída del aparato. O bien, la impresora vuelve a intentar recoger la MultiCard. Si la tarjeta no es extraída del aparato, realice los siguientes pasos: Apague el aparato y espere hasta que haya enfriado suficientemente. Desconecte el enchufe de red y, si es posible, retire la MultiCard del sistema. Encienda de nuevo el sistema. Si el fallo no se soluciona de este modo avise al Servicio Técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.
Transporte&H1	parpadeante		
Transporte&H2	parpadeante		
Transporte& H1&H2	parpadeante		
Transporte& Inlay [Inserción]	parpadeante	Es posible que una MultiCard se haya quedado atascada en la entrada. Puede que exista un bloqueo en la entrada de inserción	
Transporte& Loader [Cargador]	parpadeante	Es posible que una MultiCard se haya quedado atascada en el cargador. Puede que exista un bloqueo en el cargador	
Temperatura	Parpadeante	Sobretemperatura.	Los inyectores se apagan de inmediato. Espere hasta que la unidad de calentamiento se haya enfriado. Una vez enfríe la unidad de calentamiento el sistema volverá a activarse automáticamente. Si el fallo persiste, consulte al servicio técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.
	se ilumina	Temperatura máxima alacanzada.	La unidad de calentamiento ha alcanzado un valor límite. El encargo de impresión actual se ejecuta hasta el final. Por motivos de seguridad, el siguiente trabajo de impresión se ejecuta con un poco de retardo, aunque se realiza automáticamente.
Heating 1	se ilumina	La unidad de calentamiento 1 no está activada.	Esto no es ningún mensaje de error
Heating 2	se ilumina	La unidad de calentamiento 1 no está activada.	
Heating 1 y Heating 2	los dos apagados	La unidad de calentamiento no está activada.	La unidad de calentamiento está apagada. Este ajuste puede utilizarse para realizar pruebas de impresión y para calibrar el sistema sin fijación de impresión.

Tabla 1 LED indicadores de error

10.1.2 Solución general de fallos

Los resultados de impresión no son satisfactorios. La imagen de impresión es demasiado débil o se imprime con manchas.

Compruebe el estado de la impresora

Compruebe el estado de la impresora

¿La impresora no se ha utilizado durante mucho tiempo?

Es posible que la tinta se haya secado o que los inyectores de los cabezales estén obstruidos. Imprima la muestra de comprobación de los inyectores y, si fuera preciso, limpie los cabezales de impresión (consulte el capítulo 9 "Mantenimiento“).

¿La imagen de impresión es imprecisa o doble?

En este caso avise al servicio técnico de Weidmüller.

¿Hay un problema con la ubicación de la impresora?

Asegúrese de que la impresora esté colocada sobre una superficie llana. Coloque la impresora en un lugar en el que no esté expuesta a vibraciones ni sobreesfuerzos.

Una MultiCard está atascada/se encuentra en el interior del aparato

Apague el aparato y luego vuelva a conectarlo. La tarjeta atascada en el interior del aparato es transportada al exterior.

La impresión no es uniforme, es demasiado gruesa o fina.

Si existe un problema en relación a la calidad de la impresión como, por ejemplo, una presión irregular o una cantidad inadecuada de tinta debería comprobar los siguientes aspectos:

- **¿Se está utilizando un cartucho de tinta caducado?**
  Los cartuchos de tinta deberían utilizarse sólo hasta alcanzar el límite de caducidad.
- **¿La configuración del tipo de papel es adecuada?**
  Asegúrese de que la configuración del controlador de la impresora esté ajustado en la categoría "Premium" o "Alta calidad" mediante el software M-Print® PRO.

Impresión sucia o con manchas

Si las superficies marcadas impresas están sucias o presentan manchas debería comprobar los siguientes aspectos:

- **¿Ha tocado las MultiCard no impresas?**
  Evite tocar la superficie de marcado no impresa antes de imprimir.
- **¿Las MultiCards están bien colocadas?**
  Compruebe el posicionamiento de la MultiCard insertada
- **¿Se ha utilizado un cartucho de tinta Weidmüller original?**
  Si no ha utilizado un cartucho de tinta Weidmüller original o ha reutilizado un cartucho de tinta recargado, esto empeora la calidad de impresión y pueden producirse fallos de funcionamiento. Utilice exclusivamente cartuchos de tinta Weidmüller originales.

Compruebe los ajustes del controlador de la impresora

Si existe un problema en relación al estado de la impresora debería comprobar la configuración del controlador de la impresora mediante el software M-Print® PRO (consulte el manual del M-Print® PRO).

Apertura de la compuerta de mantenimiento durante la impresión

Si durante la impresión se abre la compuerta de mantenimiento se interrumpirá el proceso de impresión. Si abre la compuerta de mantenimiento antes de conectar la calefacción, el proceso de impresión reanudará en cuanto se cierre la compuerta.

Si abre la compuerta de mantenimiento y los dispositivos calefactores ya están activados, éstos se apagarán. La tarjeta se imprimirá hasta el fin y será extraída del aparato. Mediante la pantalla se señaliza un fallo de transporte (LED rojo iluminado + nivel de calefacción).

Apertura de la compuerta del depósito de tinta durante la impresión

Si durante la impresión se abre la compuerta del depósito de tinta se interrumpirá el proceso de impresión. Si abre la compuerta de mantenimiento antes de conectar los calefactores, el proceso de impresión reanudará en cuanto se cierre la compuerta.

Si abre la compuerta del depósito de tinta y los dispositivos calefactores ya están activados, éstos se apagarán. La tarjeta se imprimirá hasta el fin y será extraída del aparato. Mediante la pantalla se señaliza un fallo de transporte (LED rojo iluminado + nivel de calefacción). La indicación del nivel de llenado del depósito de tinta está ajustada en "vacío". La impresora arranca automáticamente una reinicialización del sistema del depósito de tinta (durante 2 min. aprox.).

10.1.3 Mensajes de error y de estado en la pantalla

En este apartado aprenderá el significado de los mensajes en pantalla y lo que hay que hacer cuando aparece un determinado mensaje.

Apag./Enc. alim. / Llame S.Técn. si ocurre error

Se ha producido un fallo.

Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte al servicio técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.

Lista

La impresora está lista para el funcionamiento

Imprimiendo…

La impresora está imprimiendo.

Cerrar tapa unidad

La compuerta de mantenimiento está abierta. Cierre todas las cubiertas y compuertas.

Colocar unidad dúplex correct./ Colocar unidad dúplex correct

La cubierta está abierta. Cierre las las cubiertas y compuertas.

Si el problema no se soluciona de este modo, consulte al servicio técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.

Cambio ajuste

La impresora modifica los ajustes de configuración. Espere unos instantes.

Ahorro energía.

La impresora se encuentra ajustada en modo de ahorro de energía. La impresora está lista para el funcionamiento.

Cargnd tinta…

Se alimenta tinta. Espere unos instantes.

Dep. recogida tinta casi lleno

El depósito colector de tinta está a punto de llenarse. El LED de estado se ilumina en la pantalla en color naranja.

Asegúrese de que tiene a mano un depósito de tinta nuevo. Si fuera preciso, encargue un nuevo depósito de tinta (1024140000).

Unidad recogida tinta llena/Sustituir unidad recogida tinta

El depósito colector de tinta está lleno. Sustituya el depósito de tinta.



Para ello consulte también el capítulo 9.5 "Sustitución del depósito colector de tinta“.

Error en la Trajeta de Interface de Red

Se ha producido un fallo en el funcionamiento de la interfaz de la tarjeta de interfaces de red. Proceda de la siguiente manera:

1 Apague la impresora.
2 Encienda la impresora.

Si el mensaje aparece de nuevo, consulte al servicio técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.

Cancelnd trab….

La impresora reinicializa un encargo de impresión.

Espere unos instantes.

Cerrar tapa sup. o instalar Unidad dúplex correctamente

La cubierta está abierta o no está correctamente colocada. Cierre todas las cubiertas o colóquelas correctamente.

Fuera de línea

La impresora está desconectada de la red. Para poder imprimir deberá conectar la impresora a la red.

Carg. Pap:band.i o alim.forzd.

El cargador está vacío o el sistema de impresión espera a la alimentación de tarjetas.

Llenado del cargador.

Retire atasco Bypass

Restaure la configuración del controlador mediante el software M-Print® PRO. Así se realizarán los ajustes correctos.

Retire atasco Dúplex

Restaure la configuración del controlador mediante el software M-Print® PRO. Así se realizarán los ajustes correctos.

Retire atasco Band 1

Se ha producido un atasco de papel en el cargador. Desatasque el cargador. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte al servicio técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.

Retire atasco Tapa sup

1 Apague la impresora.
2 Encienda la impresora.

Si el mensaje aparece de nuevo, consulte al servicio técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.

Tapa frontal derecha abierta/Cerrar tapa frontal derecha

La compuerta del depósito de tinta está abierta. Cierre todas las cubiertas y compuertas.

Eliminar atasco Salida

1 Apague la impresora.
2 Encienda la impresora.

Si el mensaje aparece de nuevo, consulte al servicio técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.

Eliminar atasco Placa guía

1 Apague la impresora.
2 Encienda la impresora.

Si el mensaje aparece de nuevo, consulte al servicio técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.

Tinta acabada

El cartucho de tinta colocado está agotado.

Sustituya el cartucho de tinta.

Vuelv a col cart

No hay cartuchos de tinta instalados. Instale el cartucho de tinta adecuadamente.

NO se puede util Temp alta/Apog./Enc. alim

La temperatura es más alta de lo habitual.

Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte al servicio técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.

No se puede util Temp baja/Apag./Enc.alim

La temperatura es más baja de lo habitual.

Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el mensaje aparece de nuevo, consulte al servicio técnico de Weidmüller o a un empleado del servicio de atención al cliente.

Esperando…

Espere unos instantes.

Mantenimiento en proceso...

La impresora se está limpiando o enjuagando el cabezal de impresión. Espere unos instantes.

Poca tinta

La tinta está agotada. Sustituya el cartucho de tinta.

Apéndice

Anexo A: Datos técnicos

Datos técnicos	
Ámbito de aplicación:	Impresión de MultiCards Weidmüller
Tecnología:	chorro de tinta con fijación térmica
Calidad de impresión:	de 600 dpi a 1200 dpi
Controlador de la impresora:	Controlador RPCS; WIN® XP/ 2000; Vista; WIN® 7
Software de la impresora:	recomendado M-Print® PRO
Requisitos del sistema:	WIN® XP/ 2000; Vista; WIN 7
Alimentación:	Cartucho automático (máx. 20 MultiCards)
Interfaces:	USB 1.1 / 2.0 y 10 Base -T /100 Base -TX
Tensión de alimentación:	AC 220 – 240 V / 4 A , 50/60 Hz o AC 100-120 V / 8 A , 50/60 Hz
Fusibles:	Fusible superior: 10 A / con retardo 240/120 V Fusible inferior: 2,5 A / rápido 240/120 V
Lugar de utilización:	Entorno de oficina
Gama de temperatura: 0…+50°C	20 ° - 35 °C / 68 ° - 95 °F
Dimensiones lon. x an. x al.:	**aprox. 1060 x 500 x 300 mm (sin carril de extracción)**
Peso:	32 kg. aprox.
Sistema de tinta:	Sistema de tinta → 1 negro, cyan, magenta, amarillo por unidad
Alcance:	25 ml por cartucho de tinta (aprox. 1.000.000 tipo de fuente Arial 6)
Volumen de suministro:	Cable de red, cable USB, manual de instalación, CD controlador impresora & software (incl. software M-Print PRO, controlador de impresora, manual), carril de extracción, 2 multitarjetas DEK 5 /5, sistema de tinta

Tabla 2 Datos técnicos

Anexo B: Datos de pedido

Denominación	Número de artículo
PrintJet PRO 230V	1001180001
PrintJet PRO 115V	1024050000
PJ PRO TNTK INK SET COL Kit de tinta color: 1 negro, cyan, magenta, amarillo por unidad	1027110000
PJ PRO TNTK INK K Cartuchos de tinta negra	1027040000
PJ PRO TNTK INK C Cartuchos de tinta cyan	1027050000
PJ PRO TNTK INK M Cartuchos de tinta magenta	1027060000
PJ PRO TNTK INK Y Cartuchos de tinta amarilla	1027070000
PJ PRO TNAW Depósito de tinta	1024140000

Tabla 3 Datos de pedido

Anexo C: Declaración CE

EG-Konformitätserklärung
EC Conformity Declaration



Dokument-Nr./Monat/Jahr Document no./month/year	**PTPVCM K006/05/08**
Hersteller / manufacturer	**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**
Anschrift / address	**Klingenbergstr. 16** **D-32758 Detmold**
Produktbezeichnung Product designation	**1001180001 PrintJet PRO 230V** **1024050000 PrintJet PRO 115V**

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender EG Richtlinie(n) überein:
The designated product conforms to the provisions of the following EC directive(s):

2006/95/EG	Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen.
2006/95/EC	Council Directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to the equipment designed for use within certain voltage limits.

Anbringung der CE-Kennzeichnung / affixing of the CE marking [1] **08**

2004/108/EG	Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
2004/108/EC	Council Directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

Weitere Angaben über die Einhaltung der Richtlinie(n) enthält der Anhang.
For further information about compliance with this (these) directive(s), see annex.

Detmold, den 15.05.2008
Ort, Datum / place, date

Rechtverbindliche Unterschrift / legally binding signature

Leiter Portfolio Markierungssysteme

Name und Funktion der zur Unterschrift berechtigten Person
name and function of the signatory empowered to bind the manufacturer

Der Anhang ist Bestandteil dieser Erklärung. Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.
The annex is integral part of this declaration. This declaration certifies compliance with the indicated directives but no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.
[1] Nur nach der Niederspannungsrichtlinie / Only for the LVD

PTPVCM K0060508.doc

Anhang zur EG-Konformitätserklärung
Annex to the EC Conformity Declaration
Dokument-Nr./document no. PTPVCM K006/05/08



Produktbezeichnung Product designation	**1001180001 PrintJet PRO 230V** **1024050000 PrintJet PRO 115V**

Die Übereinstimmung der bezeichneten Produkte mit den Vorschriften der Richtlinie **2006/95/EG** wird nachgewiesen durch die vollständige oder teilweise Einhaltung folgender Normen und Bestimmungen:
The conformity of the designated products of Directive **2006/95/EC** is proved by fully or partly[1] compliance with the following standards:

Harmonisierte Europäische Normen / harmonized European standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 60950-1	2006		

Die Übereinstimmung der bezeichneten Produkte mit den Vorschriften der Richtlinie **2004/108/EG** wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen und Bestimmungen:
The conformity of the designated products of Directive **2004/108/EC** is proved by fully compliance with the following standards:

Harmonisierte Europäische Normen / harmonized European standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 55022	2006	EN 61000-3-3	1995
EN 55024	1998	+ Amendment A1	2001
+ Amendment A1	2001	+ Amendment A2	2005
+ Amendment A2	2003		
EN 61000-3-2	2006		

[1] Nur nach der Niederspannungsrichtlinie / Only for the LVD

Índice

www.weidmueller.com

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Postfach 3030
32720 Detmold
Klingenbergstraße 16
32758 Detmold
Phone +49 (0) 5231 14-0
Fax +49 (0) 5231 14-2083
E-Mail info@weidmuller.com
Internet www.weidmueller.com

Order number:
5664170000/01/12.09